



Parait le lundi matin
Published every Monday morning

Abonnements Subscriptions \$2 par an a year

Payables d'avance
Payable in advance

MUNICIPAL Gazette MUNICIPALE DE OF Montreal

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal

CANADA

Official organ of the Corporation of the City of Montreal

Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

"La Gazette Municipale"

Bureau de Poste: 299 ou 42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

"La Gazette Municipale"
Hôtel de Ville, — Montréal.

All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

"The Municipal Gazette"
Post Office Box: 299 or 42 Jacques-Cartier Square, Montreal.
All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

"The Municipal Gazette"
City Hall, — Montreal.
TELEPHONE MAIN 4240

DELIBERATIONS

COMMISSION SPECIALE DE RECEPTIONS

Compte-rendu de l'assemblée du 1er Septembre.

Sont présents: MM. les échevins Dandurand, président, Bastien, Emard, Garceau, O'Connell, N. Lapointe.

Le procès-verbal de la dernière séance est lu et approuvé.

1.—M. Joseph Charlebois soumet à l'approbation de la Commission l'adresse enluminée et reliée, qui doit être présentée à Son Eminence le Cardinal Vannutelli.

La Commission approuve ce travail, et il est

Réolu: De prier MM. les Commissaires de bien vouloir autoriser le paiement du compte de M. Charlebois, s'élevant à \$580, y compris la reliure et la cassette en acajou.

2.—Le secrétaire soumet les comptes suivants:

Edwin Cox & Co., gravure et impression de cartes pour la réception	\$520.00
Edmond Sawyer, gravure et impression de cartes pour la réception	141.50
L'Imprimerie Modèle, impression de cartes	28.25
Cie de Publication "La Patrie", impression de cartes	13.75

Il est

Réolu: D'approuver ces comptes et de prier MM. les Commissaires d'en autoriser le paiement.

3.—Soumise et lue une lettre de M. David Seath, Secrétaire de la Commission du Port, annonçant à la Commission que l'espace qu'occupera l'estrade pour la réception de Son Eminence le Cardinal Vannutelli sera sous le contrôle de la Ville à partir de 1 heure p. m., samedi prochain, le 3 courant.

Réolu: D'accuser réception de cette lettre.

4.—Le secrétaire est autorisé à louer de la maison Bell trois fauteuils pour la réception du Cardinal Legat, à la rue McGill et à l'Hôtel de Ville.

5.—Le président et M. l'échevin Emard sont chargés de s'aboucher avec le Bureau des Commissaires pour voir s'il n'y aurait pas moyen de faire disparaître les obstructions dans les rues causées par les pylônes, tourelles, etc. pour la procession du 11 courant.

6.—M. William Rochon se présente devant la Commission et se déclare prêt à installer 350 ampoules électriques et 30 dômes pour la réception du 8 courant, à l'étage supérieur

SPECIAL COMMITTEE ON RECEPTIONS

Report of meeting held on the 1st of September.

Present: Ald. Dandurand, chairman, Bastien, Emard, Garceau, O'Connell, N. Lapointe.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

1.—Mr. Joseph Charlebois submitted for the Committee's approval the illuminated and bound address to be presented to His Eminence Cardinal Vannutelli.

The Committee approved of said work and it was

Resolved: That the Commissioners be requested to authorize the payment of M. Charlebois' account, amounting to \$580, including the binding and the mahogany casket.

2.—The secretary submitted the following accounts:

Edwin Cox & Co., engraving and printing of cards for the reception	\$520.00
Edmond Sawyer, engraving and printing of cards for the reception	141.50
Modern Printing Company, printing of cards	28.25
La Patrie Publishing Company, printing of cards	13.75

It was

Resolved: That the said accounts be approved of and that the Commissioners be requested to authorize the payment thereof.

3.—Submitted and read a letter from Mr. David Seath, secretary of the Board of Harbour Commissioners, informing the Committee that the space to be occupied by the platform for the reception of His Eminence Cardinal Vannutelli will be under the control of the City, from and after 1 o'clock p. m., Saturday next, the 3rd instant.

Resolved: To acknowledge receipt of the said letter.

4.—The secretary was authorized to hire from the Bell firm, three chairs for the reception of the Cardinal Legate, at McGill street and at the City Hall.

5.—The chairman and Ald. Emard were appointed to confer with the Board of Commissioners and see whether it would not be possible to remove the obstructions in the streets caused by the pylones and turrets, etc., for the procession of the 11th instant.

6.—Mr. William Rochon appeared before the Committee and offered to install 350 electric lights and 30 domes for

de l'Hôtel de Ville, où seront installées les tables de rafraîchissements, à raison de \$400.

Après délibération, il est

Résolu: D'offrir à M. Rochon la somme de \$350 pour l'installation des 350 ampoules en question, en forme de guirlandes, ainsi que pour les 30 dômes, la Commission se réservant le droit, sans charge additionnelle, d'exiger la pose de 50 ampoules additionnelles pour les musiciens, chœurs de chant, etc., dans le cas où elle jugerait la chose nécessaire.

M. Rochon déclare qu'il accepte cette offre, et instruction lui est donnée de commencer son travail sans retard de façon à le terminer deux jours au moins avant le 8 du courant.

La Commission s'ajourne alors à vendredi prochain, le 2 septembre courant, à 10.30 a. m.

RENE BAUSSET,
Secrétaire.

COMMISSION SPECIALE DES RECEPTIONS

Compte-rendu de l'assemblée spéciale du 2 Septembre.

Sont présents: Son Honneur le Maire, MM. les échevins Dandurand, président, Bastien, Emard, Garceau, O'Connell.

Le procès-verbal de la dernière séance est lu et approuvé.

2.—Le Surintendant de l'Hôtel de Ville est prié d'obtenir de contrat pour l'énergie électrique pour l'éclairage de l'intérieur de l'édifice, le soir de la réception (8 septembre.)

Résolu: D'approuver ce projet de contrat et d'autoriser le Surintendant à le signer au nom de la Commission.

2.—Le Surintendant de l'Hôtel de Ville est prié d'obtenir de l'inspecteur des édifices un plan de l'estrade qui sera construit en face de l'Hôtel de Ville (côté Est) pour les fonctionnaires municipaux et leurs familles, le jour de la procession, (11 septembre).

3.—A la demande de Son Honneur le Maire, il est

Résolu: De mettre une automobile à la disposition de Son Honneur pour ses allées et venues durant la semaine du Congrès.

4.—Le président est autorisé à louer les voitures qu'il jugera nécessaires pour les besoins de la Ville durant la semaine du Congrès.

5.—Soumise et lue une lettre du Bureau des Commissaires, annonçant à la Commission qu'il lui a voté un crédit additionnel de \$2000 pour dépenses supplémentaires et la priant de faire en sorte que cette somme soit suffisante pour les dépenses du Congrès.

Déposée aux archives.

6.—Soumis un compte de la Cie d'Annonces Denis, s'élevant à \$40. pour des enseignes portant l'inscription "Concordia Salus", pour le Congrès Eucharistique, (rue McGill.)

Résolu: D'approuver ce compte et de prier MM. les Commissaires d'en autoriser le paiement.

Ajournement.

RENE BAUSSET,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte-rendu de l'assemblée spéciale du 2 Septembre.

Son Honneur le Maire, l'Honorable J. J. E. Guérin, occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L. A. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Judge, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire,

the reception on the 8th instant in the upper flat of the City Hall, where refreshment tables are to be installed for the sum of \$400.

After délibération, it was

Resolved: That Mr. Rochon be offered the sum of \$350 to install the 350 lights in question, in the shape of garlands and for the 30 domes, the Committee reserving the right, without extra charge, to require the installation of 50 additional lights for the musicians, singers, etc., should it deem it necessary.

M. Rochon stated that he accepted this offer, and he was instructed to begin his work at once, so as to complete the same at least two days before the 8th instant.

The Committee then adjourned until Friday next, the 2nd of September instant, at 10.30 a. m.

RENE BAUSSET,
Secretary.

SPECIAL COMMITTEE ON RECEPTIONS

Report of meeting held on the 2nd of September.

Present: His Worship the Mayor, Ald. Dandurand, chairman, Bastien, Emard, Garceau, O'Connell.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

1.—The City Hall Superintendent submitted a draft of contract for electric power for the lighting of the interior of the building on the evening of the reception. (September the 8th.)

Resolved: To approve said contract and to authorize the Superintendent to sign the same on behalf of the Committee.

2.—The City Hall Superintendent was instructed to ask the building inspector for a plan of the stand to be erected in front of the City Hall (East side) for the civic employees and their families, on the day of the procession (September 11th.)

3.—At the request of His Worship the Mayor, it was

Resolved: That an automobile be placed at the disposal of His Worship for his use during the Congress week.

4.—The chairman was authorized to hire the necessary cabs for the needs of the City during the Congress.

5.—Submitted and read a letter from the Board of Commissioners informing the Committee that they had voted them an additional appropriation of \$2,000 for supplementary expenditure and requesting them to see that the said sum is sufficient for the expenses of the Congress.

Files of record.

6.—Submitted an account from the Denis Advertising Co., amounting to \$40. for signs bearing the inscription "Concordia Salus", for the Eucharistic Congress, (on McGill St.)

Resolved: That the said account be approved and that the Commissioners be requested to authorize the payment thereof.

Adjourning.

RENE BAUSSET,
Secretary.

CITY COUNCIL

Report of special meeting held on the 2nd September.

His Worship the Mayor, Hon. J. J. E. Guérin, in the chair.

Present:—Aldermen L. A. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Judge, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drum-

Drummond et MM. les Commissaires Ainey, Dupuis et Wanklyn.

Le procès verbal de la dernière séance est lu et approuvé.

Du consentement unanime du Conseil, les affaires de routine suivantes sont expédiées.

REQUETES, ETC.

1.—De citoyens et de bouchers du quartier Saint-Louis, s'opposant à l'érection d'un marché privé à l'angle des rues Ontario et Saint-Dominique.

2.—De citoyens du quartier Saint-Louis, demandant de faire disparaître la fourrière à chiens qui se trouve en arrière du poste de Police No. 4.

3.—De MM. Beardmore & Co., demandant la permission d'installer une chaudière à vapeur sur la rue Saint-Pierre.

4.—De M. W. Stewart, demandant la permission d'ériger une écurie sur la rue William.

5.—De contribuables du quartier Hochelaga, s'opposant à la fermeture de la rue Robillard.

6.—De la Commission des Chemins de fer au sujet de la plainte de M. Thos. Côté concernant le mauvais état du chemin public conduisant au pont Victoria.

7.—De la Société Protectrice des Cordonniers de Montréal, demandant à être incorporée.

8.—De la "Publishers Press Limited", se plaignant du service du téléphone.

Renvoyées au Bureau des Commissaires, avec prière de faire rapport.

9.—Du lieutenant colonel Roy, re établissement d'une batterie sur le Parc Mont-Royal.

Déposée aux archives.

10.—De l'assistant Maître des Postes re livraison des lettres dans les municipalités récemment annexées.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin BASTIEN il est

Résolu: Que soit nommée une Commission spéciale, composée des représentants des nouveaux quartiers et des autres échevins intéressés dans la question de la livraison des lettres dans les différents quartiers, à l'effet de conférer avec le Département des Postes, au sujet de la question de la livraison des lettres, et que cette communication soit renvoyée à ladite Commission spéciale.

11.—Du Conseil Fédéré des Métiers et du Travail, demandant l'usage de la salle du Conseil pour y tenir sa convention du 13 au 17 septembre courant.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL,

Propose: Que ladite demande soit accordée, pourvu que cela ne dérange pas les assemblées du Conseil.

Et un débat s'engageant, la proposition étant mise aux voix, le Conseil se partage:

Pour: L.-A. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Lamoureux, Gauvin, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Judge, Larivière, Lussier—17.

Contre: Ward, Carter, Prud'homme, Dandurand, Brodeur, Marcil, Bastien, Emard, Deguire, Drummond—10.

Ladite proposition est ainsi adoptée, et il est

Résolu: En conséquence.

ACTES.

12.—Quittances de la Ville en faveur de (a) Georges Paquette, (b) Narcisse Gamelin.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que lesdits actes soient approuvés et que Son Honneur le Maire et le Greffier de la Cité soient autorisés à les signer au nom de la Ville.

AVIS DE MOTIONS.

13.—De M. l'échevin Tétreau, à l'effet de publier le procès-verbal des assemblées du Bureau des Commissaires dans la Gazette Municipale.

14.—De M. l'échevin Tétreau, à l'effet de nommer une Commission Spéciale qui devra étudier certaines questions.

15.—De M. l'échevin Tétreau, à l'effet d'amender le règlement No. 313.

16.—De M. l'échevin Tétreau, à l'effet d'amender la section 4 du règlement No. 362.

mond and Messrs Ainey, Dupuis and Wanklyn, Commissioners.

The minutes of last meeting were read and confirmed.

With the unanimous consent of the Council, the following matters of routine were transacted.

PETITIONS, ETC.

1.—From Citizens and butchers of St. Louis Ward objecting to the erection of a private market at the corner of Ontario and St. Dominique Streets.

2.—From Citizens of St. Louis Ward, asking that the pound for dogs in rear of No 4 Police Station be removed.

3.—From Messrs. Beardmore & Co., for leave to erect a steam boiler on St. Peter Street.

4.—From Mr. Wm. Stewart, for leave to erect a stable on William street.

5.—From rate-payers of Hochelaga Ward, objecting to the closing of Robillard Street.

6.—From Board of Ry. Commissioners, aent complaint of Thos. Côté concerning the state of the public road leading to Victoria bridge.

7.—From Montreal Shoemakers Protective Association, asking to be incorporated.

8.—From Publishers Press Limited, complaining of the telephone service.

Referred to the Board of Commissioners for a report.

9.—From Lt. Col. Roy, re erection of a battery on Mount Royal Park.

Filed of record.

10.—From Assistant Postmaster, re delivery of letters in the newly annexed municipalities.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. BASTIEN, it was

Resolved: That a special Committee, composed of the representatives of the new wards and of the other Aldermen interested in the question of delivery of letters in the different wards, be appointed to interview the authorities of the Post Office Department in connection with the question of the delivery of letters, and that said communication be referred to the said Special Committee.

11.—From Federated Trades and Labor Council, asking for the use of the Council Room for their convention, from the 13th to the 17th September inst.

Ald. L. A. LAPOINTE moved, seconded by Ald. O'CONNELL,

That said request be granted, provided it does not interfere with the meetings of the Council.

And a debate arising,

Said motion being put, the Council divided:

Yea: L. A. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Lamoureux, Gauvin, Roux, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Judge, Larivière, Lussier—17.

Nays: Ward, Carter, Prud'homme, Dandurand, Brodeur, Marcil, Bastien, Emard, Deguire, Drummond—10.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

DEEDS.

12.—Acquittances by the City to (a) George Paquette; (b) Narcisse Gamelin.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald O'CONNELL, it was

Resolved: That said deeds be approved and that His Worship the Mayor and the City Clerk be authorized to sign the same on behalf of the City.

NOTICE OF MOTION.

13.—By Ald. Tétreau, to publish minutes of meetings of Board of Commissioners in the Municipal Gazette.

14.—By Ald. Tétreau, for a Special Committee to study certain questions.

15.—By Ald. Tétreau, to amend By-Law No 313.

16.—By Ald. Tétreau, to amend Sect. 4 of by-law No 362

17.—De M. l'échevin Tétreau, pour amender la section 7 du règlement No. 362.

18.—De M. l'échevin Tétreau, pour amender le règlement No. 356.

19.—De M. l'échevin Deguire, à l'effet d'amender les règlements Nos. 236 et 313.

RAPPORTS.

20.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'adjudger un contrat pour la fourniture de 25,000 tonnes de charbon.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LAMOUREUX,

Propose: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

M. l'échevin WARD, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, propose en

Amendement: D'amender ledit rapport de manière à adjudger le contrat à "Wm. Muir & Son, Limited," les plus bas soumissionnaires, et que les mots "charbon de l'ancienne mine de Sydney" soient insérés dans le contrat notarié qui sera préparé à ce sujet, et que, ainsi amendé, ledit rapport soit adopté.

Et un débat s'engageant,

M. l'échevin TETREAU, appuyé par M. l'échevin CLEMENT, propose en

Sous-amendement: Que ledit rapport soit renvoyé au Bureau des Commissaires avec prière de demander de nouvelles soumissions après avoir rendu plus claire la clause 5 du cahier de charges.

Ledit sous-amendement étant mis aux voix, le Conseil se partage:

Pour: L.-A. Lapointe, Leclaire, Tétreau, Clément, Judge, Larivière—6.

Contre: O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubé, Garneau, Monahan, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Bastien, Emard, Lussier, Deguire, Drummond—20.

Ladite proposition est ainsi rejetée, l'amendement étant mis aux voix, le Conseil se partage:

Pour: O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Gauvin, Dubé, Monahan, Tétreau, Clément, Mayrand, Marcil, Judge, Emard, Drummond—14.

Contre: L.-A. Lapointe, Leclaire, Prud'homme, Dandurand, Roux, Garneau, Létourneau, Turcot, Bastien, Larivière, Lussier, Deguire—12.

Ladite proposition est ainsi négativée, les 2/3 des voix des membres présents étant requis pour amender le rapport du Bureau des Commissaires.

La proposition principale étant mise aux voix, le Conseil se partage:

Pour: L.-A. Lapointe, Leclaire, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Roux, Brodeur, Garneau, Létourneau, Turcot, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond—16.

Contre: O'Connell, Ward, Carter, Gauvin, Monahan, Tétreau, Clément, Mayrand, Marcil—9.

Ladite proposition est ainsi affirmativée, et il est

Résolu: En conséquence.

21.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de rembourser \$11,967.00 au crédit voté pour escompte sur les taxes.

22.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$1,045.43 pour payer les honoraires des experts *re filtration de l'eau*.

23.—Du Bureau des Commissaires, pour construire un égout dans la rue Elm, au coût approximatif de \$2,800.

24.—Du Bureau des Commissaires, pour payer \$60 à M. James Nelson comme honoraires d'experts.

25.—Du Bureau des Commissaires, pour payer les dépenses de M. l'échevin L.-A. Lapointe et de M. le Commissaire Wanklyn à la Convention des Municipalités Américaines, à Saint-Paul, Minn.

26.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$225.25 pour l'éclairage durant le Congrès Eucharistique.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés. (M. l'échevin Larivière dissident quant à l'item 22).

27.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit

17.—By Ald. Tétreau, to amend Sect. 7 of by-law No 362.

18.—By Ald. Tétreau, to amend by-law No 356.

19.—By Ald. Deguire, to amend by-laws Nos 236 and 313.

REPORTS.

20.—From Board of Commissioners, to award contract for the supply of 25,000 tons of coal.

Moved by Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LAMOUREUX,

That said report be received and adopted.

Moved in amendment by Ald. WARD, seconded by Ald. O'CONNELL,

That said report be amended so as to give the contract to Wm. Muir & Son, Limited, the lowest tenderers, and that the words "old Sydney Mine coal" be inserted in the notarial agreement to be prepared in this connection, and that, so amended, said report be adopted.

And a debate arising,

Moved in sub-amendment by Ald. TETREAU, seconded by Ald. CLEMENT,

That said report be referred back to the Board of Commissioners, and that new tenders be called for after having made clearer clause 5 of the specifications.

The said sub-amendment being put,

The Council divided.

Yeas: L. A. Lapointe, Leclaire, Tétreau, Clément, Judge, Larivière—6.

Nays: O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Gauvin, Roux, Brodeur, Dubé, Garneau, Monahan, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Bastien, Emard, Lussier, Deguire, Drummond—20.

So it passed in the negative.

The vote being taken on the amendment,

The Council divided:

Yeas: O'Connell, Ward, Carter, Lamoureux, Gauvin, Dubé, Monahan, Tétreau, Clément, Mayrand, Marcil, Judge, Emard, Drummond—14.

Nays: L. A. Lapointe, Leclaire, Prud'homme, Dandurand, Roux, Garneau, Létourneau, Turcot, Bastien, Larivière, Lussier, Deguire—12.

So it passed in the negative a 2/3 vote of the members present being required to amend the report of the Board of Commissioners.

The main motion being put, the Council divided:

Yeas: L. A. Lapointe, Leclaire, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Roux, Brodeur, Garneau, Létourneau, Turcot, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond—16.

Nays: O'Connell, Ward, Carter, Gauvin, Monahan, Tétreau, Clément, Mayrand, Marcil—9.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

21.—From Board of Commissioners, to refund \$11,967.00 to the appropriation for discount on taxes.

22.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$1,045.43 to pay experts' fees *re filtration of water*.

23.—From Board of Commissioners, to construct a sewer in Elm street, at an approximate cost of \$2,800.

24.—From Board of Commissioners, to pay a sum of \$60 to Mr. James Nelson as expert fees.

25.—From Board of Commissioners to pay expenses of Ald. L. A. Lapointe and Commissioner Wanklyn to convention of American Municipalities in St. Paul, Minn.

26.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$225.25 for lighting during Eucharistic Congress.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said reports be received and adopted. (Ald. Larivière dissenting as to item 22.)

27.—From Board of Commissioners, for an appropriation

de \$6,100 pour réparer le béton sur la rue Saint-Jacques, entre la rue Windsor et la petite rue Saint-Antoine.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin DANDURAND, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

28.—Du Bureau des Commissaires, pour construire un égout dans le boulevard Saint-Joseph, au coût approximatif de \$2,000.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin TETREAU, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

29.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$1,072.80 pour terminer la construction de certains trottoirs.

30.—Du Bureau des Commissaires, pour construire un égout dans la rue Cuvillier, au coût approximatif de \$700.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

31.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$1,000 pour payer les services de détectives additionnels durant le Congrès Eucharistique.

Délibération remise à la demande de M. l'échevin L. A. LaPointe.

32.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$2,000 pour certaines dépenses imprévues *re* Congrès Eucharistique.

Délibération remise à la demande de M. l'échevin Lamoureux.

33.—Du Bureau des Commissaires, demandant un crédit de \$233.33 pour payer le salaire d'un nouveau commis dans le département de l'inspection des Aliments.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

34.—Du Bureau des Commissaires, pour construire un égout dans le boulevard Saint-Antoine, quartier Longue-Pointe, au coût approximatif de \$25,000.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

35.—Du Bureau des Commissaires, pour voter un crédit additionnel de \$20,000 au Département de l'Aqueduc.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

36.—Du Bureau des Commissaires, pour faire certains changements dans le contrat passé avec la Cie J.-W. Harris, Limitée, au sujet de certains travaux dans le quartier Emard.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LECLAIRE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

(MM. les échevins Tétreau, Ward et Carter dissidents).

37.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'accepter la cession d'une lisière de terrain de la Crystal Spring Land Co." pour l'élargissement de l'avenue Alice.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin TETREAU, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

38.—Du Bureau des Commissaires, soumettant la réponse à une certaine question posée par M. l'échevin Larivière.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et que le Greffier de la Cité soit prié de communiquer à M. l'échevin Emard les renseignements donnés par le Bureau des Commissaires.

39.—Du Bureau des Commissaires, soumettant la réponse à une certaine question posée par M. l'échevin Emard *re* protection de la police dans le quartier Emard.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et que le Greffier de la Cité soit prié de communiquer à M. l'échevin Emard les renseignements donnés par le Bureau des Commissaires

40.—Du Bureau des Commissaires, pour vendre des matériaux de construction *re* expropriation en rapport avec le tunnel du boulevard Saint-Laurent.

of \$6,100 to repair the concrete on St. James street between Windsor and Little St. Antoine Sts.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. DANDURAND, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

28.—From Board of Commissioners, to construct a sewer in St. Joseph Boulevard, at an approximate cost of \$2,000.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TETREAU, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

29.—From Board of Commissioners, to vary a sum of \$1,072.80 to complete the construction of certain sidewalks.

30.—From Board of Commissioners, to construct a sewer in Cuvillier street, at an approximate cost of \$700.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

31.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$1,000 to pay services of additional detectives during the Eucharistic Congress.

Consideration deferred at the request of Ald. L. A. LaPointe.

32.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$2,000 for certain unforeseen expenses *re* Eucharistic Congress.

Consideration deferred at the request of Ald. Lamoureux.

33.—From Board of Commissioners, for an appropriation of \$233.33 to pay the salary of a new clerk in the Food Inspection Department.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

34.—From Board of Commissioners, to construct a sewer in St-Antoine Boulevard, Longue-Pointe Ward, at an approximate cost of \$25,200.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

35.—From Board of Commissioners, to vote a supplementary appropriation of \$20,000 to the Water Works Department.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

36.—From Board of Commissioners, to make certain changes in the contract entered into with the J. W. Harris Co., Limited, in connection with certain works in Emard Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LECLAIRE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

(Ald. Tétreau, Ward and Carter dissenting.)

37.—From Board of Commissioners, to accept the cession of a strip of land from the Crystal Spring Land Co. for the widening of Alice Avenue.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TETREAU, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

38.—From Board of Commissioners, submitting reply to a certain question put by Ald. Larivière.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and that the City Clerk be instructed to communicate to Ald. Larivière the information furnished by the Board of Commissioners.

39.—From Board of Commissioners, submitting reply to a certain question put by Ald. Emard *re* police protection in Emard Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and that the City Clerk be instructed to communicate to Ald. Emard the information furnished by the Board of Commissioners.

40.—From Board of Commissioners, to sell building material *re* expropriation in connection with St-Lawrence Boulevard Subway.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin TURCOT, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

41.—Du Bureau des Commissaires, soumettant une opinion du Département en Loi re requête de M. J. B. Pauzé concernant la barrière de péage du quartier Ahuntsic.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et déposé aux archives.

42.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de permettre à la "Dominion Oil Cloth Co." d'ériger une passerelle au-dessus de la rue Parthenais.

appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit renvoyé à la Commission de Législation.

43.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet d'incorporer la "Montreal Musical Society".

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

44.—Du Bureau des Commissaires, soumettant la réponse à une certaine question posée par M. l'échevin Ward re pavage de la rue Saint-Antoine.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

45.—Du Bureau des Commissaires, informant le Conseil que des instructions ont été données de publier la liste des soumissions dans la "Gazette Municipale".

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et déposé aux archives.

46.—Du Bureau des Commissaires, concernant les accidents et les noyades dans le Canal Lachine.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté et que le Greffier de la Cité soit prié d'écrire aux autorités fédérales pour leur demander de prendre les mesures nécessaires afin de prévenir les accidents et les noyades dans le Canal Lachine.

47.—Du Bureau des Commissaires, à l'effet de voter un crédit de \$78,496.17 pour acheter un certain terrain pour l'ouverture des rues Vinet, Sherbrooke et Boyce, dans le quartier Longue-Pointe.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

48.—M. l'échevin TETREAU, appuyé par M. l'échevin LETOURNEAU,

Propose: Que la réception offerte par la Cité de Montréal en l'honneur de Son Eminence le Cardinal Vannutelli soit une réception populaire, à laquelle seront admis, en habit noir, sur présentation d'une carte de visite, ceux qui voudront lui présenter leurs hommages.

M. l'échevin Bastien s'oppose à l'étude de ladite proposition et demande qu'elle soit remise à la prochaine assemblée.

M. l'échevin L. A. Lapointe prétend que, vu que cette motion n'implique pas une question d'administration, la majorité des membres du Conseil a le droit de décider si oui ou non elle devrait être prise en considération.

Son Honneur le Maire décide que, en vertu de la clause 288 de la Charte de la Cité, ladite proposition ne peut être prise en considération si ce n'est qu'avec le consentement du Maire et de tous les membres du Conseil présents.

Sur ce, M. l'échevin Gauvin en appelle de la décision du Maire.

Le Maire ayant posé la question "La décision du président doit-elle être maintenue?", le Conseil se partage:

Pour: Leclaire, Carter, Prud'homme, Dandurand, Roux, Brodeur, Dubé, Garneau, Monahan, Marcil, Bastien, Drummond.—12.

Contre: L. A. Lapointe, Lamoureux, Gauvin, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Judge, Larivière, Lussier, Deguire.—12.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. TURCOT, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

41.—From Board of Commissioners, submitting opinion of Law Department *re* petition of Mr. J. B. Pauzé, anent toll gate in Ahuntsic Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and filed of record

42.—From Board of Commissioners, to grant leave to the Dominion Oil Cloth Co. to erect a bridge over Parthenais St.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be referred to the Legislation Committee.

43.—From Board of Commissioners, to incorporate the Montreal Musical Society.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

44.—From Board of Commissioners, submitting reply to a certain question put by Ald. Ward *re* St-Antoine St paving.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

45.—From Board of Commissioners, informing the Council that instructions have been given to publish list of tenders in the Municipal Gazette.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and filed of record.

46.—From Board of Commissioners, concerning accidents and drowning in the Lachine Canal.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and adopted, and that the City Clerk be instructed to write to the Dominion Authorities, requesting them to take the necessary measures to prevent accidents and drownings in the Lachine Canal.

47.—From Board of Commissioners, to vote a sum of \$78,496.17 to purchase certain land for the opening of Vinet, Sherbrooke and Boyce Streets, in Longue-Pointe Ward.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

48.—Ald. TETREAU moved, seconded by Ald. LETOURNEAU,

That the reception organized by the City of Montreal in honor of His Eminence Cardinal Vannutelli be a popular reception, to which shall be admitted, in black coat and on presentation of a visiting card, those who may desire to pay their respects to His Eminence.

Ald. Bastien objected to the consideration of said motion and asked that the same be deferred until next meeting.

Ald. L. A. Lapointe contended that, inasmuch as this motion did not imply a question of administration, the majority of the members of the Council had the right to decide whether the same should be considered or not.

His Worship the Mayor ruled that, in virtue of clause 288 of the City Charter, said motion could not be considered or disposed of unless with the sanction of the Mayor and all the members of the Council present.

Ald. Gauvin thereupon appealed from the Mayor's decision.

The Mayor having put the question: "Shall the decision of the Chair be sustained?" the Council divided:

Yeas: Leclaire, Carter, Prud'homme, Dandurand, Roux, Brodeur, Dubé, Garneau, Monahan, Marcil, Bastien, Drummond.—12.

Nays: L. A. Lapointe, Lamoureux, Gauvin, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Judge, Larivière, Lussier, Deguire.—12.

Les voix étant également partagées, le Maire donne sa voix prépondérante dans l'affirmative.

La décision du président est ainsi maintenue.

ORDRE DU JOUR.

49.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires recommandant que certains pouvoirs additionnels soient conférés au chef du Département des Incendies.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LECLAIRE, il est

Résolu: Que le rapport du Bureau des Commissaires soit amendé de manière que, à l'avenir, les changements de classe de pompiers qui y ont droit, et les augmentations de salaires qui en découlent, se fassent tous les trois mois, à savoir le 1er janvier, le 1er avril, le 1er juillet et le 1er octobre, sur rapport du Chef du Département des Incendies, au Bureau des Commissaires et approuvé par ce dernier, et que, ainsi amendé, ledit rapport soit adopté.

50.—Etant lu l'ordre du jour pour adopter en 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures un règlement à l'effet de permettre à la "Central Heat and Light Co." d'ériger des poteaux dans certaines rues, ledit règlement est en conséquence lu une première fois.

Sur proposition de M. l'échevin CARTER, appuyé par M. l'échevin L. A. LAPOINTE, il est

Résolu: Que la Règle 79 des Règles du Conseil soit suspendue et que le Conseil procède maintenant à l'étude dudit règlement en 2^{me} et 3^{me} lectures.

Le Conseil, en conséquence, procède à l'étude dudit règlement en 2^{me} lecture.

Les sections 1, 2, 3, 4 et 5 étant lues, elles sont agréées.

Ledit règlement est alors lu une 2^{me} fois.

Sur proposition de M. l'échevin CARTER, appuyé par M. l'échevin L. A. LAPOINTE, il est

Résolu: Que ledit règlement soit maintenant lu une 3^{me} fois.

Ledit règlement est en conséquence lu une 3^{me} fois.

Sur proposition de M. l'échevin CARTER, appuyé par M. l'échevin L. A. LAPOINTE, il est

Résolu: Que ledit règlement soit grossoyé et qu'il soit soit présenté à Son Honneur le Maire et au Greffier de la Cité pour qu'ils apposent leurs signatures.

51.—Etant lus les ordres du jour:

(a) Pour la 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement abrogeant et remplaçant la section 11 du règlement No 210;

(b) Pour les 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 299 *re pain*;

(c) Pour les 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement concernant la circulation des voitures lourdes dans l'avenue DeLorimier.

(d) Pour les 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 266 *re taxe d'eau*.

Lesdits règlements sont en conséquence lus une 1^{re} fois.

52.—Etant lus les ordres du jour:

(a) Pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin Carter, pour adopter un règlement abrogeant la résolution du Conseil, constituant en corporation le Club Beauchamp;

(b) Pour prendre en considération un rapport de la Commission de Législation abrogeant la section 8 du règlement No 399 concernant les colporteurs.

Ordre est donné de biffer ces items de l'ordre du jour.

53.—Etant lus les ordres du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin Clément pour adopter un règlement amendant le règlement No 260 concernant les édifices;

(b) Pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin Boyd, pour adopter un règlement à l'effet de contracter un emprunt de \$400,000 pour acquérir la propriété Redpath.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin CARTER, il est

Résolu: Que le Greffier de la Cité soit prix de préparer des projets de règlements en conséquence et de leur donner leur rang sur l'ordre du jour.

54.—Etant lu l'ordre du jour pour adopter en 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures un règlement à l'effet d'empêcher que la cir-

The votes being equally divided, the Mayor gave his casting vote in the affirmative.

So the decision of the Chair was sustained.

ORDER OF THE DAY.

49.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners, recommending that certain additional powers be conferred upon the Chief of the Fire Department.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LECLAIRE, it was

Resolved: That said report be amended so that hereafter the changes of class of the firemen entitled to it and the increase of salary resulting therefrom be made every three months, viz, on the 1st January, 1st April, 1st July and 1st October, on a report from the Chief of the Fire Department, to the Board of Commissioners and approved by the latter, and that, so amended, said report be adopted.

50.—The order of the day being read for the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the Central Heat and Light Co. to erect poles on certain streets, said by-law was accordingly read a 1st time.

On motion of Ald. CARTER, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

Resolved: That Rule 79 of the Rules of Council be suspended and that the Council do now proceed to consider said by-law in 2nd and 3rd reading.

The Council accordingly proceeded to consider said by-law in 2nd reading.

Sections 1, 2, 3, 4 and 5 being read, the same were agreed to.

Said by-law was then read a 2nd time.

On motion of Ald. CARTER, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

Resolved: That said by-law be now read a 3rd time.

Said by-law was accordingly read a 3rd time.

On motion of Ald. CARTER, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

Resolved: That said by-law be engrossed and presented to His Worship the Mayor and the City Clerk for their signatures.

51.—The orders of the day being read:

(a) For the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal and replace Sect. 11 of by-law No 210;

(b) For the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law 299 *re bread*;

(c) For the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re heavy traffic in DeLorimier Avenue*.

(d) For the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 266 *re water rates*.

Said by-laws were accordingly read a 1st time.

52.—The orders of the day being read:

(a) To consider a notice of motion by Ald. Carter to repeal resolution of Council incorporating the Beauchamp Club;

(b) To consider a report from the Legislation Committee to repeal Sect. 8 of By-law No 399 *re peddlers*.

The same were ordered to be struck.

53.—The orders of the day being read:

(a) To consider a notice of motion by Ald. Clément for a by-law to amend by-law No 260 *re buildings*;

(b) To consider a notice of motion by Ald. Boyd for a by-law for a loan of \$400,000 to acquire the Redpath property.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. CARTER, it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to prepare drafts of by-laws accordingly and give the same their rank on the Order of the Day.

54.—The order of the day being read for the 1st, 2nd and

culation soit gênée dans certaines rues, ledit règlement est lu une 1re fois.

55.—Etant lus les ordres du jour:

(a) Pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin Tétreau pour adopter un règlement amendant le règlement concernant la vente des journaux;

(b) Pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin Dandurand pour adopter un règlement concernant les établissements de vues animées.

Sur proposition de M. l'échevin TETREAU, appuyé par M. l'échevin DANDURAND, il est

Résolu: De prier le Greffier de la Cité de préparer des projets de règlements en conséquence et de leur donner leur rang sur l'Ordre du Jour.

56.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin L. A. Lapointe pour adopter un règlement à l'effet d'emprunter \$5,000,000 pour travaux publics,

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LAMOUREUX, il est

Résolu: Que le Greffier de la Cité soit prié de préparer un projet de règlement en conséquence et de lui donner son rang sur l'Ordre du Jour.

57.—Etant lu l'ordre du jour pour adopter en 1re, 2me et 3me lectures un règlement amendant le règlement No 260 re édifices,

Ordre est donné de le biffer.

58.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin Boyd pour adopter un règlement amendant le règlement No 328 re fermeture de bonne heure des magasins,

Sur proposition de M. l'échevin CARTER, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que le Greffier de la Cité soit prié de préparer un projet de règlement en conséquence et de lui donner son rang sur l'Ordre du Jour.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin CARTER

Le Conseil s'adjourne.

L. O. DAVID,
Greffier de la Cité.

JULES CREPEAU,
Sous-Greffier de la Cité.

COMMISSION SPECIALE DES RECEPTIONS

Compte-rendu de l'assemblée du 6 Septembre.

Présents: MM. les échevins Dandurand, président, Emard, N. Lapointe, O'Connell, Garceau et Roux.

Le procès-verbal de la dernière séance est lu et approuvé.

1.—La Commission prend en délibération un grand nombre de demandes faites pour la réception du 8 courant, et il est

Résolu: D'autoriser le secrétaire de faire imprimer 1000 cartes d'admission additionnelles et d'en remettre 10 à chaque échevin qui en fera la demande, avec l'entente que l'on devra donner au secrétaire les noms des destinataires.

2.—L'inspecteur des édifices se présente devant la Commission et fait rapport qu'il a mis à l'étude la question de la construction de l'estrade qui doit être érigée du côté Est de l'Hôtel de Ville. Il dit qu'avec le crédit voté, savoir \$200, il pourra construire une estrade convenable, qui contiendra 800 personnes, attendu qu'il se servira pour la construction de cette estrade, du bois de l'estrade au pied de la rue McGill.

Résolu: D'approuver ce rapport.

3.—Le président fait rapport que S. E. le Cardinal Vannutelli a bien voulu consentir à donner son nom au dôme de l'estrade, sur la rue McGill.

Il recommande que ce dôme soit transféré au parc LaFontaine et érigé en permanence dans ce parc, où il portera le nom de S. E. le Cardinal Vannutelli ainsi qu'une inscription où figureront les noms du maire et des membres de la Commission des Réceptions.

Résolu: D'approuver ce rapport, et de prier les échevins

3rd reading of a by-law to prevent obstruction of traffic in certain streets, said by-law was accordingly read a 1st time.

55.—The orders of the day being read:

(a) To consider a notice of motion by Ald. Tétreau for a by-law to amend by-law No 395 concerning the sale of newspapers;

(b) To consider a notice of motion by Ald. Dandurand for a by-law re moving pictures.

On motion of Ald. TETREAU, seconded by Ald. DANDURAND, it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to prepare drafts of by-laws accordingly and give the same their rank on the Order of the Day.

56.—The order of the day being read to consider a notice of motion by Ald. L. A. Lapointe, for a by-law providing for a loan of \$5,000,000 for public works,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LAMOUREUX, it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to prepare a draft of by-law accordingly and give the same its rank on the Order of the Day.

57.—The order of the day being read for the 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 260 re buildings, the same was

Ordered—To be struck.

58.—The order of the day being read to consider a notice of motion by Ald. Boyd for a by-law to amend by-law No 328 re early closing of shop.,

On motion of Ald. CARTER, seconded by Ald O'CONNELL, it was

Resolved: That the City Clerk be instructed to prepare a draft of by-law accordingly and give the same its rank on the Order of the Day.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. CARTER

The Council adjourned.

L. O. DAVID,
City Clerk.

JULES CREPEAU,
Asst. City Clerk.

SPECIAL COMMITTEE ON RECEPTIONS

Report of meeting held on the 6th of September.

Present: Ald. Dandurand, chairman, Emard, N. Lapointe, O'Connell, Garceau and Roux.

The minutes of the last meeting were read and confirmed.

1.—The Committee considered the large numbers of applications made for the reception on the 8th instant, and it was

Resolved: That the Secretary be authorized to have 1000 additional admission cards printed and to deliver 10 cards to each alderman applying for same, with the understanding that the names of the persons to whom they are to be sent will be given to the secretary.

2.—The Building inspector appeared before the Committee and reported that he had considered the question of erecting a stand on the East side of the City Hall. He stated that with the appropriation voted, to wit: \$200, a suitable stand could be erected of a capacity of 800 persons, as he will use for the erection of the said stand the timber of the McGill street platform.

Resolved: To concur in said report.

3.—The chairman reported that His Eminence Cardinal Vannutelli consented to give his name to the dome erected on McGill street.

The chairman recommended that the same be transferred in LaFontaine Park and erected permanently in said park when it shall bear the name of His Eminence Cardinal Vannutelli as well as an inscription with the names of the Mayor and of the members of the Committee on Receptions.

qui représentent les quartiers limitrophes du parc LaFontaine de demander aux Commissaires de bien vouloir voter les fonds nécessaires pour permettre de donner à ce dôme un caractère de permanence.

Ajournement.

RENE BAUSET,

Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLEE SPECIALE DU CONSEIL, 12 SEPTEMBRE.

ORDRE DU JOUR.

REGLEMENTS.

1. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 304 *re* inspection des aliments. (14 février.) (Lamoureux.) (*Imprimé.*)
2. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement codifiant les règlements re taxes. (21st February.) (L. A. Lapointe.)
3. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 49 et 362 *re* yoûtes. (21 février.) (Robinson.)
4. 2^{me} et 3^{em} lectures d'un règlement amendant le règlement No 270, concernant la voirie. (21 février.) (Dandurand.) (*Imprimé.*)
5. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement *re* inspection des dents des enfants. (21 février.) (Dubeau.)
6. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 210 *re* Cie des tramways. (21 février.) (Tétreau.)
7. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 145 concernant les chaudières à vapeur. (28 février.) (Boyd.)
8. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 210 *re* Cie des tramways. (28 février.) (Pru'homme.)
9. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement à l'effet d'exproprier la Compagnie "Montreal Water & Power Co." (14 février.) (N. Lapointe.)
10. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement pourvoyant à la fermeture des buvettes de bonne heure. (7 mars.) (Carter.) (*Imprimé.*)
11. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement abrogeant et remplaçant la section 11 du règlement No 210 *re* Cie des tramways. (14 mars.) (Dandurand.) (*Imprimé.*)
12. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 299 *re* pain. (14 mars.) (Clément.) (*Imprimé.*)
13. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement concernant la circulation des voitures lourdes dans l'avenue DeLorimier. (21 mars.) (Mayrand.) (*Imprimé.*)
14. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 139 de la Ville St-Louis. (21 mars) (Turcot.) (*Imprimé.*)
15. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No 266 *re* taxe d'eau. (29 mars.) (N. Lapointe.) (*Imprimé.*)

MOTION.

16. Roux.—Pour amender la règle No 111. (13 juin.)

RAPPORT.

17. Bureau des Commissaires.—A l'effet de permettre à la "Cie S. Carsley" de construire une écurie. (20 juin).

Resolved: To concur in said report and to ask the aldermen representing the wards bordering upon LaFontaine Park to apply to the Commissioners for the necessary funds to give the said dome a permanent character.

Ajourned.

RENE BAUSET,

Secretary.

CITY COUNCIL

SPECIAL MEETING OF COUNCIL, 12th SEPTEMBER.

ORDER OF THE DAY.

BY-LAWS.

1. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 304 *re* inspection of food. (14th February.) (Lamoureux.) (*Printed.*)
2. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to codify by-laws *re* taxes. (21st February.) (L. A. Lapointe.)
3. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos 49 and 362 *re* vaults. (21st February) (Robinson.)
4. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 270 *re* streets. (21st February.) (Dandurand.) (*Printed.*)
5. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* inspection of teeth of children. (21st February.) (Dubeau.)
6. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 210 *re* M. S. Ry. Co. (21st February.) (Tétreau.)
7. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 145 concerning steam boilers. (28th February.) (Boyd.)
8. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 210 *re* M. S. Ry. Co. (28th February.) (Prud'homme.)
9. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to expropriate the Montreal Water and Power Co. (14th February.) (N. Lapointe.)
10. 2nd and 3rd reading of a by-law providing for the early closing of bars. (7th March.) (Carter.) (*Printed.*)
11. 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal and replace Sect. 11 of by-law No 210 *re* Montreal St. Ry. (14th March.) (Dandurand.) (*Printed.*)
12. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 299 *re* bread. (14th March.) (Clément.) (*Printed.*)
13. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* heavy traffic in DELORIMIER Avenue. (21st March.) (Mayrand.) (*Printed.*)
14. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law 139 of Ville Saint-Louis. (21st March.) (Turcot.) (*Printed.*)
15. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 266 *re* water rate. (28th March.) (N. Lapointe.) (*Printed.*)

MOTIONS.

16. Roux.—To amend Rule No 111. (13 June.)

REPORT

17. Board of Commissioners.—To allow the S. Carsley Co. to construct a stable. (20th June.)

MOTION

18. *Clement.*—Pour abroger la résolution du Conseil à l'effet de mettre fin au contrat avec la Cie "M. L. H. & P.". (27 juin.)

REGLEMENTS.

19. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant les édifices sur la rue Bishop. (19 mai.) (Ward.)
20. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pourvoyant à l'enlèvement du fumier. (13 juin.) (Gauvin.)
21. 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'empêcher que la circulation ne soit gênée dans les rues. (13 juin.) (Robinson.) (Imprimé.)

MOTION.

22. *Dandurand.*—Pour abroger résolution *re poste de cochers* à l'angle des rues DesRivières et St-Jacques. (13 juin.)

REGLEMENT.

23. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement prohibant la construction d'écuries dans certaines parties de la Ville. (20 juin.) (Dubeau.)

RAPPORT.

24. *Bureau des Commissaires.*—Pour accepter certaines rues de M. Georges Marcil. (5 Juillet.)

MOTIONS.

25. *Boyd.*—Pour abroger résolution, *re propriété Redpath.* (20 juillet.)
26. *Tétreau.*—Pour publier les procès-verbaux des assemblées du Bureau des Commissaires dans la Gazette Municipale. (2 Septembre.)
27. *Tétreau.*—Pour la nomination d'une Commission Spéciale pour étudier certaines questions. (2 Septembre.)
28. *Tétreau.*—Pour amender le règlement No 313 *re taxes* (2 Septembre.)
29. *Tétreau.*—Pour amender les sections 4 et 7 du règlement No 352 *re égouts.* (2 Septembre.)
30. *Tétreau.*—Pour amender le règlement No 356 *re marchands d'effets d'occasion.* (2 Septembre.)
31. *Deguire.*—Pour amender les règlements Nos 236 et 313 *re taxes.* (2 Septembre.)

RAPPORTS.

32. *Bureau des Commissaires.*—Pour un crédit de \$1,000 pour payer les services de détectives pendant le Congrès Eucharistique. (2 Septembre.)
33. *Bureau des Commissaires.*—Pour un crédit de \$2,000 pour dépenses imprévues *re réception* à l'occasion du Congrès Eucharistique. (2 Septembre.)

REGLEMENTS.

34. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet d'amender le règlement No 260, *re édifices.* (Clément). (27 Juin.)
35. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pourvoyant à un emprunt de \$400,000 pour l'acquisition de la propriété Redpath. (Boyd.) (27 Juin.)
36. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 395, concernant la vente des journaux. (Tétreau.) (13 Juillet.)
37. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement *re salles de vues animées.* (Dandurand.) (13 Juillet.)
38. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pourvoyant à un emprunt de \$5,000,000 pour travaux publics. (L. A. Lapointe.) (13 juillet.)
39. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 328 *re fermeture des magasins de bonne heure.* (Boyd.) (20 Juillet.)

L. O. DAVID,
Greffier de la Cité.

MOTION

18. *Clement.*—To repeal resolution of Council to terminate contract with the Montreal Light, Heat and Power Co. (27th June.)

BY-LAWS.

19. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to regulate buildings on Bishop Street. (19th May.) (Ward.)
20. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to provide for the removal of manure. (13th June.) (Gauvin.)
21. 2nd and 3rd reading of a by-law to prevent obstruction of traffic in streets. (13th June.) (Robinson.) (Printed.)

MOTION.

22. *Dandurand.*—To repeal resolution *re cab-stand corner DesRivières and St-James Sts.* (13th June.)

BY-LAW.

23. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to prohibit the erection of stables in certain parts of the City. (20th June.) (Dubeau.)

REPORT.

24. *Board of Commissioners.*—To accept certain streets from Mr. George Marcil. (5th July.)

MOTIONS.

25. *Boyd.*—To repeal resolution *re Redpath Estate property.* (20th July.)
- 26.—*Tétreau.*—To publish minutes of meetings of Board of Commissioners in the Municipal Gazette. (2nd September.)
27. *Tétreau.*—For a Special Committee to study certain questions. (2nd September.)
28. *Tétreau.*—To amend by-law No 313 *re taxes.* (2nd September.)
29. *Tétreau.*—To amend sections 4 and 7 of by-law No 352 *re sewers.* (2nd September.)
30. *Tétreau.*—To amend by-law No 356 *re second hand realers.* (2nd September.)
31. *Deguire.*—To amend by-laws Nos 236 and 313 *re taxes* (2nd September.)

REPORTS.

32. *Board of Commissioners.*—For an appropriation of \$1,000 to pay services of detectives during Eucharistic Congress. (2nd September.)
33. *Board of Commissioners.*—For an appropriation of \$2,000 for unforeseen expenses *re Eucharistic Congress.* (2nd September.)

BY-LAWS.

34. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 260 *re buildings.* (27th June.) (Clément.)
35. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law for a loan of \$400,000 to acquire Redpath property. (Boyd.) (27th June.)
36. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 395 concerning sale of newspapers. (Tétreau.) (13th July.)
37. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re moving picture establishments.* (Dandurand.) (13th July.)
38. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law for a loan of \$5,000,000 for public works. (L. A. Lapointe.) (13th July.)
39. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 328 *re early closing of shops.* (Boyd.) (20th July.)

L. O. DAVID,
City Clerk.



AVIS PUBLIC

Règlement No 410

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil de la Cité de Montréal, en vertu des pouvoirs que lui confère la charte de ladite Cité, a adopté un règlement intitulé "Règlement No 410 à l'effet de permettre à la compagnie "The Central Heat, Light and Power Company" de poser des poteaux dans certaines rues."

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

Bureau du Greffier de la Cité,
Hôtel de Ville,
Montréal, 7 septembre 1910.



PUBLIC NOTICE

By-Law No 410

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the City of Montreal, in virtue of the powers conferred upon it by the Charter of the said City, has adopted a by-law known as "By-Law No 410 to allow the Central Heat, Light and Power Company to erect poles in certain streets."

L.-O. DAVID,
City Clerk.

City Clerk's Office,
City Hall.
Montreal, 7th September 1910.

1910
POUR LA FOURNITURE DES PEINTURES ET DES
HUILES

1910
TENDER FOR THE SUPPLY OF PAINTS AND OILS

Description	Marque de commerce — Brand	Quantité Approximative Probable quantity	Raymond Hardware Co. No. 46	A. Ramsay & Son Co. No. 47	Description
Huile de lin, bouillie le gall. imp.		300	96	98	Linseed Oil, boiled per imp. gal.
Térébentine	" "	225	85	88	Turpentine
Benzine	" "	50	22	25	Benzine
Laque noir (Black Japan)	" "	25	85	55	Black Japan
Laque blanc (Shell-lac)	" "	10	2.00	2.00	White Shellac
Laque orange	" "	5	1.90	1.75	Orange Shellac
Cire de doreur (Gold Size)	" "	4	1.75	25	Gold Size
Vernis de voiture (Lawson)	" "	90	· · · · ·	· · · · ·	Buggy Varnish Lawson
Vernis de voiture	" "	· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·	Buggy Varnish
Peintures, les Soumissionnaires devront en donner la marque de commerce.					
Rouge indien, à l'huile la livre		500	14	15	Paints, Tender must state brand. Indian red in oil . . per pound.
Vert impérial, à l'huile	"	100	14	15	Imperial green in oil
Noir (drop black) à l'huile	"	50	16	16	Ivory drop black in oil
Rouge clair à voiture, à l'huile	"	500	· · · · ·	20	Light Waggon red in oil
Oxide de fer, pourpre	"	1000	5	6	Oxide of iron, purple
Oxide de fer, broyé à l'huile	"	100	5	6	Oxide of iron ground in oil
Bleu (Ordnance), à l'huile	"	25	· · · · ·	14	Ordnance blue in oil
Minium en poudre (Red lead)	"	300	8	5	Read lead
Vermillon à l'huile No. 201	"	500	25	25	Vermillon in oil No.
Vermillon à l'huile	"	· · · · ·	1.90 per 100 lbs.	· · · · ·	Mastic
Mastic	"	· · · · ·	· · · · ·	5.50 p. 100 lbs	White lead pure
Blanc de plomb à l'huile	"	· · · · ·	8	1½	Metallic oxide
Oxyde métallique	"	· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·	· · · · ·

NOTE.—Pas de contrat accordé; les articles devant être achetés aux meilleures conditions possibles.

NOTE.—No contract awarded: the goods to be purchased on the best possible conditions.

1910

**SOUMISSION POUR LA FOURNITURE
DE SABLE**

Quantité
Approximative.
Probable
quantity.

J. B. Bonhomme & Co.

No. 8

J. B. Robillard

No. 9

NOTE.—Indiquer la provenance du sable.	100.000	
Sable de rivière, FIN, vif et net de	Riv. Richelieu	10,000 Br. Lanoraie pour fabrication d'asphalte.
livré sur le quai à l'Avenue DeLorimier, la barrique	16c	14c
Sable de rivière, FIN, vif et net de		Champlain ou Sorel
livré sur le quai à l'Avenue DeLorimier, la barrique		4,000 Br. 18c.
Sable de rivière, à GROS GRAIN, vif et net, de	Sorel	
livré sur le quai à l'Avenue DeLorimier, la barrique	16c	
Sable de rivière, à GROS GRAIN, vif et net, de	Riv. Richelieu	Champlain
livré sur la berge du Canal à l'Ouest de la barrique	16c	4,500 Br. 19.
Sable de rivière, FIN, vif et net de	Riv. Richelieu	
livré sur la berge du Canal à l'Ouest de la rue Charlevoix, la barrique	16c	
Sable de rivière, FIN, vif et net de		
livré sur la berge du Canal à l'Ouest de la rue Charlevoix, la barrique		
Sable de rivière, à GROS GRAIN, vif et net, de	Sorel	
livré sur la berge du Canal à l'Ouest de la rue Charlevoix, la barrique	16c	
Sable de rivière, à GROS GRAIN, vif et net, de	Riv. Richelieu	
livré sur la berge du Canal à l'Ouest de la rue Charlevoix, la barrique	16c	

NOTE.—Aucun contrat n'a été adjugé: le sable devant être acheté des fournisseurs dont les prix seraient les plus bas, lorsqu'on en aura besoin.

The Montreal Sand and
Gravel Co.
No. 10

Jean Aybram
No. 11

Joseph Touzin
No. 12

1910

**TENDER FOR THE SUPPLY
OF SAND**

Ste. Emélie Junction.	Livré sur les chars	NOTE.—State where the sand comes from FINE River sand, sharp and clean from delivered on the Wharf at DeLorimier Avenue, per barrique FINE River sand, sharp and clean from delivered on the Wharf at DeLorimier Avenue, per barrique
\$1.20 la tonne.	Riv. St. Maurice,	COARSE River sand, sharp and clean, from delivered on the Wharf at DeLorimier Avenue, per barrique
	40,000 Br. 19c.	COARSE River sand, sharp and clean, from delivered on the Wharf at DeLorimier Avenue, per barrique
	Sorel	COARSE River sand, sharp and clean, from delivered on the Wharf at DeLorimier Avenue, per barrique
	\$1.60 la tonne	COARSE River sand, sharp and clean, from delivered on the Wharf at DeLorimier Avenue, per barrique FINE River sand, sharp and clean from
Ottawa River	10,000 Br. 16c.	delivered on the Canal bank, West of Charlevoix street, per barrique FINE River sand, sharp and clean from
40,000 Br. 24c.	Riv. St. Maurice	delivered on the Canal bank, West of Charlevoix street, per barrique
Lanoraie	30,000 Br. 19c.	COARSE River sand, sharp and clean, from delivered on the Canal bank, West of Charlevoix street, per barrique
20,000 Br. 18c.	Sorel	COARSE River sand, sharp and clean, from delivered on the Canal bank, West of Charlevoix street, per barrique
Ottawa River	20,000 Br. 16c	delivered on the Canal bank, West of Charlevoix street, per barrique
40,000 Br. 24c.		
Lanoraie		
20,000 Br. 18c.		

NOTE.—No contract was awarded. To be bought where it can be bought the cheapest, when wanted.

1910

**SOUMISSIONS POUR LA FOURNITURE DE FONTE DE
DE FER OU DE CUIVRE**

The John McDougall
Caledonian Iron Works Co. Ltd.
No. 4

Rubenstein Bros.
No. 5

Description.	Probable quantity Quantité approximative	
Fonte pour bouches d'égouts, trappes et châssis de regards, trappes de tuyaux de lavage par lb.	20,000	2 2/10c *
Bouches d'égouts, en fonte, complètes, le soumissionnaire devra mentionner la pesanteur et les dimensions..chaque	400	\$19.80 *
Regards d'égouts, grand modèle. Poids ne devra pas être moins que 800 lbs. chaque	225	\$17.60
Regard d'égouts, petit modèle. Poids ne devra pas être moins que 700 lbs. chaque		\$15.40
Couverts pour tuyaux de lavage 9". Poids ne devra pas être moins que 220 lbs. chaque	15	\$4.84
Fonte pour Aqueduc; comprenant couvercles de boîtes de ser- vice, couvercles de chambres de robinets-vannes, garni- ture de robinet-vannes et pièces servant à la pose des conduites principales, savoir; tuyaux croix, tés, bifurca- tions, manchons, etc., etc., par tonne de 2000 livres . . .	300 tonnes	\$43.00 *
Toute autre fonte par livre		2 2/10c *

FONTE DE CUIVRE

Robinets-d'arrêt, $\frac{1}{4}$ ", $\frac{5}{8}$ ", 1" et 2" par livre		
Dessus (Caps) de boîtes de service, garnitures et tiges pour robinets-vannes en cuivre et en bronze phosphoré par lb.		Pros Bronze 91c * per lbs
Toute autre fonte de cuivre par livre	comme ci-dessus. à peu près 12,000 lbs.	Brass Castings 15 $\frac{1}{2}$ c * per lbs

NOTE:—Tous les modèles seront fournis par la Corporation.

* le contrat a été adjugé pour la partie marquée d'un astérisque.

The Canada
Iron Corporation
Ltd.
No. 6.

The International
Gully Co.
No. 7

1910

**TENDERS FOR THE SUPPLY OF IRON AND BRASS
CASTINGS**

Description.

\$ 2.50 per 100	Puisard — Gully St. Georges \$21.50	Iron castings for Gulleys, Manhole covers and tops, Flushing Pipe covers, Bench ends etc. per pound
	Colas \$27.00	Cast Iron Gulleys, complete, Tenderer must state dimensions and weight each
\$14.50 *	\$15.00	Manhole Covers, large, weight not to be less than 800 pounds each
\$12.75 *		Manhole Covers, small, weight not to be less than 700 pounds each
\$ 4.50 *	\$ 4.50	Flushing pipe Covers (9") weight not to be less than 220 pounds each
\$ 2.15 per 100	\$49.00	Casting for Water Works ,to include Service Box Covers, Valve Chamber Covers, Bodies of Valve, Special Bran- ches, viz: — Crosses, tees, Tapers, Sleeves and Slip Sockets, etc., etc., per ton of 2000 pounds
\$ 2.50 per 100		All other castings per pound
		BRASS CASTINGS
		Stop cocks $\frac{1}{2}$ in., $\frac{5}{8}$ in., 1 in. and 2 in. per pound
		Caps for service boxes, Valve facing and spindless in brass and phosphore bronze per pound
		All other Brass castings per pound

NOTE:—All patterns will be furnished by the Corporation.

The contract was awarded for the portion marked thus *



CITÉ DE MONTRÉAL

DEPARTEMENT DE L'AQUEDUC

Soumissions pour la construction d'un Pavillon pour l'établissement d'une pompe centrifuge, à ériger à l'avenue Papineau (Quartier Saint-Denis)

Des soumissions cachetées, anressées au Bureau des Commissaires de la Cité, à l'Hôtel de Ville de Montréal, seront reçues jusqu'à midi,

LE MARDI, VINGTIEME JOUR DE SEPTEMBRE 1910

pour les travaux de construction d'un bâtiment en brique de 35 pieds de longueur par 22 pieds de largeur, pour pavillon de pompe.

L'ouvrage comprend les travaux d'excavation et construction en béton des massifs de la pompe et des fondations du bâtiment, les murs en brique, planchers en ciment, toiture en gravois, portes et fenêtres, peinture et vitrage, système de chauffage, plomberie, etc., le tout complet et tel que décrit dans les devis descriptifs et cahiers de charges et aux plans que l'on pourra examiner au bureau du Surintendant de l'Aqueduc, Hôtel de Ville, Montréal.

Les soumissions doivent être faites sur une formule et mises sous les enveloppes obtenues au bureau du dit Surintendant et adressées aux Commissaires de la Cité et portant en outre la mention : "Soumission pour Bâtiment de Pompes." Chaque soumission cachetée sera accompagnée d'un chèque certifié au montant de cinq cent dollars (\$500.00) payable au Trésorier de la Cité et tiré sur une banque Canadienne incorporée.

Les soumissions seront ouvertes, par les Commissaires, en présence des intéressés, à une assemblée régulière, dans la salle des réunions, à midi, mardi le 20 septembre 1910.

Le Bureau des Commissaires ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune des autres soumissions.

Par ordre du Bureau des Commissaires,

L. N. SENÉCAL,
Secrétaire.

Bureau des Commissaires,
Hôtel de Ville,
Montréal, le 8 septembre 1910.



CITÉ DE MONTRÉAL

Soumissions pour Pompe Turbine et Moteur Électrique, pour la Station de Pompe de l'avenue Papineau

Des soumissions cachetées adressées au Bureau des Commissaires de la Cité, à l'Hôtel-de-Ville, Montréal, seront reçues jusqu'à midi le

VENDREDI, VINGT-TROISIÈME JOUR DE SEPTEMBRE 1910,

pour la fourniture et la mise en place à la station de pompes de l'avenue Papineau, à Montréal, d'une pompe Turbine ou centrifuge perfectionnée à haute pression, de six millions de gallons impériaux mue par l'électricité, avec moteur complet et directement raccordé.



CITY OF MONTREAL

WATER WORKS DEPARTMENT

Proposals for Pumping Station Building to be erected on Papineau Avenue (St. Denis Ward)

Sealed proposals addressed to the Board of Commissioners of the City, at the City Hall, Montreal, will be received up to noon on

TUESDAY, THE 20th DAY OF SEPTEMBER 1910, for the construction and erecting of a brick pumping station building 35 feet long by 22 feet wide.

The work consists in the excavation and construction in concrete of the foundations for pump and walls of the building, also building the brick walls, cement floors, gravel roof, furnishing and putting in doors and windows, painting and glazing, heating system, plumbing work, etc., the whole complete as set forth in plans and specifications to be seen and examined at the office of the Superintendent of Water Works, City Hall, Montreal.

The proposals must be made on forms of tender and enclosed in envelopes to be obtained at the office of the said Superintendent and addressed to the Board of Commissioners of the City and endorsed "Proposals for Pumping Station building". The sealed proposals must also contain enclosed in the same envelope an accepted cheque for five hundred dollars, (\$500.00) payable to the City Treasurer, and drawn on an incorporated bank of the Dominion of Canada.

The proposals will be opened in the presence of the interested parties, by the Board of Commissioners at a regular meeting held in their ordinary meeting room, at noon on Tuesday 20th September 1910.

The Board of Commissioners do not bind themselves to accept the lowest nor any of the proposals made.

By order of the Board of Commissioners.

L. N. SENECAL,
Secretary.

Office of the Board of Commissioners,
City Hall Montreal.
8th. September 1910.



CITY OF MONTREAL

Proposals for Turbine Pump and Electric Motor for Papineau Avenue Pumping Station

Sealed proposals, addressed to the Board of Commissioners of the City, at the City Hall, Montreal, will be received up to noon on

FRIDAY THE TWENTY-THIRD DAY OF SEPTEMBER 1910.

for designing, building and erecting at the Papineau Avenue Pumping Station, Montreal, of one electrically driven six millions imperial gallons "Turbine" or improved centrifugal high-lift pump, with direct connected motor complete.

Les spécifications ainsi que le plan de la station de pompes et de la tuyauterie pourront être obtenus du Surintendant de l'Aqueduc, à l'Hôtel-de-Ville.

Les soumissions devront être renfermées dans des enveloppes à être obtenues au bureau dudit Surintendant et adressées au Bureau des Commissaires de la Cité, et portant en outre la mention : " Soumission pour pompe turbine et moteur électrique."

Chaque soumission cachetée sera accompagnée dans la même enveloppe, d'un chèque certifié au montant de mille (1000) dollars, payable au Trésorier de la Cité, et tiré sur une banque canadienne incorporée.

Les soumissions seront ouvertes par les membres du Bureau des Commissaires en présence des intéressés à une assemblée régulière, dans la salle de leurs réunions, à midi, vendredi le 23 septembre 1910.

Le Bureau des Commissaires ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune des autres soumissions.

Par ordre du Bureau des Commissaires,

L. N. SÉNÉCAL,
Secretary.

Bureau des Commissaires,
Hôtel-de-Ville de Montréal.
Le 2 Septembre 1910.

General specifications and plan of station building and pipe connections, and other particulars to be obtained from the Superintendent of the Water Works at the City Hall.

The proposals must be enclosed in envelopes to be obtained at the office of the said Superintendent and addressed to the Board of Commissioners and endorsed ; " Proposals for turbine pump and electric motor.

The sealed proposals must also contain enclosed in the same envelope an accepted check for one thousand dollars (\$1,000.00) payable to the City Treasurer and drawn on an incorporated bank of the Dominion of Canada.

The proposals will be opened in the presence of the interested parties by the Board of Commissioners, at a regular meeting held in their ordinary meeting room at noon, on Friday, the 23rd, day of September 1910.

The Board of Commissioners do not bind themselves to accept the lowest nor any of the proposals made.

By order of the Board of Commissioners.

L. N. SENECA
Secretary.

Office of the Board of Commissioners,
City Hall,
Montreal, September 2nd, 1910.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS—TRANSFERS OF PROPERTIES

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistrement Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre.—a—Descript.	Pri- Price.
Hochelaga...	176804 29	aout 1910	19 aout 1910	J. Versailles.....	A. Rhéaume.....	29-794 & 795.....	5239	Aylwin	L \$ 850 00	
Laurier.....	176308 29	" " 20	" "	O. Briere.....	David B. Masson.....	½ S. 11-789.....	2200	2378 à 2382 Waverly.....	B 5900 00	
"	176812 29	" " 23	" "	A. Dalbec.....	A. B. Dalbec.....	12-2 36.....	1800	Laurier	L 1692 00	
Hochelaga	176814 29	" " 26	" "	A. Cloutier.....	John Séguin.....	50-152.....	2250	407 à 411 St. Germain	B 425 00 for lot only.	
St. Denis....	176817 29	" " 27	" "	O. Massicotte et al.	De A. Gravel.....	275 à 277.....			L \$ 11000 00	
Long. Pointe	176825 29	" " 20	" "	E. Ilieff.....	L. P. Dion Fur Mfg Co , of Quebec, Ltd.	390-150.....			L 5000 00	
St. Denis....	176826 29	" " 20	" "	"	"	½ N. 210-131 & 135.....	6933	Shaw	L 1000 00	
Notre Dame de Grâces	176827 29	" " 25	" "	J. P. Beaudry.....	J. A. Trudeau.....	52-70 & 71.....	6966		L 2132 50	
Rosemount	176828 29	" " 27	" "	Daoust Realty Ltd.	De J. McKay.....	192-1231 & 1232.....			L 240 00	
Laurier	176839 29	" " 26	" "	J. Girard.....	A. Riopel.....	15-31.....	2550	Kingsbury	L 1250 00	
De Lorimier	176838 29	" " 26	" "	Succ. E. Joseph.....	J. Mailloix.....	152-134.....			L 1000 00	
St. Denis....	176839 29	" " 25	" "	De J. B. Major.....	E. Brazeau.....	2630-138.....	2125	Delorimier	L 950 00	
"	176840 30	" " 20	" "	J. A. Marier.....	O. Champagne.....	½ S. 8-575 & ½ N. 576.....	5000	Iabelle	L 1100 00	
DeLorimier.	176841 30	" " 26	" "	H. B. Drummond.....	A. Beisle.....	½ S. 331-232.....	2325	545 Lasalle	B 275 00	
	176856 30	" " 27	" "	Le Séraphit de Montréal	C. Bourdon.....	152a.....	16000	1016 Ave Delorimier	B 8200 00	
St. Jean Bte.	176861 30	" " 2	" "	De J. Ducharme et al.	O. Racicot.....	6-129 & 130.....	3360	187 à 193 Chambord	B 3900 00	
Laurier.....	176865 30	" " 24	" "	T. McBriarty.....	E. Latreille.....	P. 10	5000	St. Laurent	L 150 00	
Notre Dame de Grâces	176866 30	" " 24	" "	E. Bond.....	T. McBriarty.....	162-147.....			L 3300 00	
St. Denis	176872 30	" " 2	" "	P. J. Bertrand.....	J. Bérubé.....	325-74.....	1650	Madison	B 240 00	
Hochelaga	176873 30	" " 2	" "	Succ. H. Hogan.....	P. Dupré.....	148-2363.....			B 3500 00	
St. Denis....	176885 30	" " 27	" "	J. C. Choquette.....	H. Choquette.....	162-137.....	2000	150 Brown	B 3700 00	
Laurier.....	176886 30	" " 27	" "	E. Leblanc.....	De A. Cadotte.....	½ N. 11-549.....	1540	635 à 639 Rivard	B 900 00	
Long. Pointe	176892 30	" " 8	" "	W. Gariépy.....	S. Coulombe.....	399-220 & 221.....	2500	2561 et 2563 St. Urbain	B 2100 00	
De Lorimier	176895 30	" " 29	" "	De A. Claude.....	H. L. Desaulniers.....	153-160.....	4680	Agilda	L 1300 00	
"	176901 30	" " 10	" "	J. M. Guindon.....	R. Monty.....	9-15 & 16.....	3900	Parthenais	L 325 00	
"	176932 30	" " 18	" "	Revd. Dufour	Rev. Dufour	9-202.....	2112	Coin Mt-Royal et Messier	L 518 00	
Mont Royal	176910 30	" " 29	" "	H. Sykes.....	J. Baillie.....	167-36-2 & 166-13-2	3140	51 et 53 Trafalgar	L 325 00	
Hochelaga	176919 31	" " 23	" "	The M. L. & Imp. Co.	J. I. Perron.....	22-31.....	2467	127 et 129 Valois	L 825 00	
St. Denis	176920 31	" " 5	" "	The Crystal Spring Land Co	Geo. Magor.....	2643-1017 & 1018, 148-1968 à 1973			B 14300 00	
Hochelaga	176926 31	" " 11	" "	J. Jobin.....	Duclos Realty & Co.	2021 & 2022	4500	Coin St. Denis et 32ème Ave	L 2200 00	
St. Henri	176927 31	" " 29	" "	Theo. Phenix.....	De P. Blais.....	2126	20000	Brown	B 5500 00	
DeLorimier.	176928 31	" " 27	" "	O. Peltier.....	Vve. E. Champagne.....	P. 11-66 & 67	3600	3448 L'espérance	B 390 00	
Mont Royal	176929 31	" " 30	" "	De F. X. Goyer.....	A. Savage.....	25-42	7410	50 et 52 Turgeon	B 4500 00	
St. Henri	176932 31	" " 30	" "	L Lapierre	De A. Cordeau.....	1704-218	2500	1278 à 1288 Par- thenais	B 11500 00	
"	176937 31	" " 29	" "	De J. H. A. Gravel	O. Massicotte & al.	1625 & P. 1626	6586	Notre Dame	B 12500 00	
"	176938 31	" " 27	" "	O. Massicotte et al.	F. Fortier.....	"	6586	Coin St. Jacques et Lenoir	B 7000 00	
De Lorimier	176939 31	" " 25	" "	"	De W. J. Wilson	151-4-30 & 31, 161-204 & 205	19500	Boulevard Ave. St. Jérôme	L 865 75	
Emard	176945 31	" " 24 juil.	" "	The Greater Montreal Land Co	De W. M. H. Parker	3912A-9 & 10, 3912-1			L 246 00	
Laurier	176946 31	" " 30 avril	" "	A. Walker.....	C. Compton	12-26-26	2000	Côte St. Paul Rd	L 3384 00	
Rosemount .	176949 31	" " 24 aout	" "	J. E. Molson	De N. Sarrasin	206-343 à 357 & 376, 207- 879 à 894 & 898 à 900			B 1375 00	
"	176950 31	" " 24	" "	"	De F. Legault dit Des- lauriers	206-364 à 374 377 à 379, 388 & 389, 207-901			B 2700 00	
"	176952 31	" " 26	" "	"	J. F. Watts	207-219 & 220			L 3691 00	
St. Denis	176956 31	" " 4 juil.	" "	H. Brouillet	S. DeLuca	207-219 & 220			B 200 00	
St. Henri	176959 31	" " 27 aout	" "	L. Hamelin	Geo. Paquette	207-260	2500	1328 Huntley	B 1575 00	
"	176960 31	" " 27	" "	Geo. Paquette	L. Hamelin & al.	"	2160	Geo. E. Cartier	B 1500 00	
St. Denis	176961 31	" " 29	" "	T. Gauthier et al.	A. Beaujieu	P. 328-467 & P. 468	2250	do do	L 3000 00	
Bordeaux..	176970 31	" " 30 juil.	" "	Amherst Pk Land Co.	H. Kirby	207-219 & 220	1325	M'ntana	L 175 00	
	176971 31	" " 27 aout	" "	E. C. Quillan	A. Berthiaume	353-157, 158 & 171	2375	Boyer	L 750 00	
St. Denis	176972 31	" " 27	" "	A. Kelly	M. J. B. Roy	325-156, 169 & 170	3309	Short Ave	L 390 00	
St. Henri	176973 31	" " 24 juin	" "	De C. Guimond	J. Gibson	5-621 & 622	3600	319 Ave. Green	B 2700 00	
"	176974 31	" " 26 nov. 1909	" "	A. Groulx	T. Paquette & al	2240	2628	159 à 163 Ste. Elizabeth	B 5000 00	
St. Denis	176981 31	" " 11 aout 1910	" "	J. Forget dit Dépatie.	D. Forget dit Dépatie.	1705-35 & ½ N. O. 36	2500	Elizabet	B 3375 00	
Laurier	176985 31	" " 30	" "	J. Forget	L. Monette	½ S. 8-525	2500	514 et 516 Huntly	B 2300 00	
St. Paul	176990 31	" " 30	" "	E. Dufault	O. Parizeau	10-934 & 931A	3600	528 à 532 Alma-Hamilton	B 1400 00	
Notre Dame de Grâces	176995 31	" " 27 juil.	" "	E. Dufault	J. Belaire	3711-1 & 2			L 1200 00	
"	176996 31	" " 2 aout	" "	G. Marcil	W. J. Logan	176-243 & 244	2640	Côte St. Antoine	L 1475 00	
"	176997 31	" " 3	" "	"	C. D. Fraser	149-243 & 244	8547	Pine Ave	L 1500 00	
St. Jean Bte.	176998 31	" " 22	" "	E. Trahan	O. Sauvé	179-386 & 387	2250	Ave. du Plateau	L 11300 00	
St. Denis	177000 31	" " 31	" "	O. Lafortune	L. Cohen & al	425-1 & 2	4808	St. Hubert	L 600 00	
Ste. Marie	177001 31	" " 4 juil.	" "	The R. L. & Imp. Co.	G. A. Joannis	325-402	1575	15me Ave	L 200 00	
"	177002 31	" " 4 janv.	" "	"	R. Mercure	172-1768	1950	5me Ave	L 200 00	
St. Paul	177003 31	" " 6 juil.	" "	De G. Lefebvre et al.	J. Daoust	3754-2, 5 & 6			L 1000 00	
Ahuntsic	177006 31	" " 31 aout	" "	J. B. Peloquin Hotel Co., Ltd.	De C. Choquette	3753-4, 5 & 6			L 46284 00	
St. Denis....	177012 31	" " 30	" "	P. Simard	A. Paquin	2629-49	2000	Letang	L 150 00	

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. *Suite.* — TRANSFERS OF PROPERTIES. *Cont.*HOCHELAGA ET JACQUES-CARTIER.—(*Suite—Continued.*)

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat Date of Deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue Street.	Genre.—a.—Descrip. Price
									Prix. Price
Long. Pointe N. D. de Grâces	177013 177014	31 août 1910. 31 " "	7 août 1910 30 " "	J. Quinn et al. H. Vinet	De J. O. Lalonde. L. Lafetiére	389-58 & 59. 408-15, 16 & 17..	2056 2250	.....	L \$ 500 00 L 1050 00
Long. Pointe St. Gabriel..	177026 177030 177031 177032	1 sept. " 1 " " 1 " " 1 " "	9 juil. " 26 août " 30 " " 31 " "	J. Johnson P. Tétreault	R. Neville Jr. N. Lebrun	151-181 .. 299-454 & 455..	4485	Monkland	L 675 00 L 520 00 L 600 00
Bordeaux...	177035	1 " "	30 " "	A. Dupont	P. J. Conroy	407-1396 & 1397.. 3068-4 à 7, 3069-4 à 7	7248	Ave Fletcher. 239 à 249 Grand Trunk	B 6300 00
" ..	177038	1 " "	17 " "	The Park Realty Co. of Montreal, Ltd.	J. A. Brock	301-221 & 225 ..	5108	Bois de Boulogne	L 500 00
Côte des Neiges	177039	1 " "	23 " "	" ..	A. Rayner	638-708 ..	1900	Park Ave. do	L 31373 28 L 225 00
Laurier....	177042	1 " "	24 " "	E. L'Espérance	H. Gaffney	52-75 à 81 ..	2233	Coin 3e Avenue et Cool Brooke	L 3200 00
Bordeaux...	177045	1 " "	29 " "	The Park Realty Co. of Montreal, Ltd ..	F. Cornell	P. S. E. 12-16-3 ..	2325	2357 et 2359 Mance	B 5900 00
" ..	177049	1 " "	23 " "	O. Gagnon	E. Nautré	638-256 ..	1987	Park Ave. Coin Roy et de Salaberry	L 176 50
St. Paul....	177055	1 " "	31 " "	J. Bte Barbeau	E. Lafontaine	3979-1 & 2 ..	1940	Galt	B 250 00
Bordeaux...	177061	1 " "	1 sept.	J. Bte Pélloquin	J. H. Berthelet	246-457 ..	1636	St. Denis	L 250 00
St. Jean Bte	177066	1 " "	26 août "	Succ. F. Buller	F. X. Filion	10-1169 ..	2375	37 Marcil	B 228 00
St. Denis....	177073	2 " "	1 sept.	Jean Bte Vanier	Carl Rosenberg & al.	490-3 & 4, 491-4 & P. 3	4380	Esplanade	L 9891 00
St. Henri....	177077	2 " "	29 août "	A. Beaulieu	F. Michaud	P. 328-465 à 468 ..	2725	St. Urbain	B 7000 00
St. Denis....	177079	2 " "	31 " "	V. Groulx	P. N. E. 1838 & 1850 ..	3958-6 ..	3058-6 ..	B 2500 00	
N. D. de Grâces	177089	2 " "	29 " "	W. G. Gross	J. Amesse	211-117 ..	1160	1200 Shaw	B 95 00
Ste. Marie... De Lorimier	177090	2 " "	29 " "	" ..	F. Louwet	1-14 & 15 ..	2280	2786 Papineau	B 300 00
St. Henri....	177093	2 " "	31 " "	U. L. Chopin	H. L. Tibbits & al.	189-236 & 237 ..	3870	Vendome	B 2325 00
St. Denis....	177095	2 " "	25 " "	U. Barthélémy	E. Desroches	172-1891 & 1892 ..	4410	Dandurard	L 550 00
St. Henri....	177098	2 " "	23 " "	Succ. G. Smart	J. T. Roy	P. 159B ..	3741	Masson	L 1566 00
N. D. de Grâces	177101	2 " "	18 " "	A. Léger	D. Cusson	½ S. E. 1721-11 & 12 ..	3240	Parc Georges-E. Cartier	L 2268 00
" ..	177105	2 " "	24 " "	D. Cusson	A. Campbell	½ N. O. 1721-22 & 21 ..	3160	" ..	B 9000 00
Laurier....	177106	2 " "	1 sept.	E. Dupuis	F. Clément	1705-285 ..	1825	Delinelle	B 4100 00
N. D. de Grâces	177108	2 " "	27 août "	The M. Inv. & F. Co.	J. Shuger	½ Sud 11-557 ..	2500	St. Urbain	L 400 00
St. Denis....	177109	2 " "	24 " "	" ..	A. Schuman	170-424 & 425 ..	4000	Metrose Ave	L 693 00
St. Denis....	177110	2 " "	25 " "	J. E. Molson	R. Trappier	209-196 ..	2625	Molson Park	L 275 00
N. D. de Grâces	177115	2 " "	30 " "	" ..	W. Wood	209-24 ..	2462	2119 Shaw	B 275 00
Laurier....	177118	2 " "	15 " "	A. C. Casgrain	O. Desautels	174-323 ..	32700	Melrose Ave	L 3100 00
" ..	177119	2 " "	26 juil.	C. J. McCaugi	N. Théoret	12-25-P. 127 ..	2600	Mance	L 261 81
" ..	177120	2 " "	29 " "	The M. Inv. & F. Co.	J. Z. Corbeil	11-841 ..	4400	Waverly	L 600 00
" ..	177121	2 " "	9 août "	" ..	E. F. Gariépy	11-552 ..	5000	St. Urbain	L 573 00
" ..	177122	2 " "	9 " "	" ..	D. H. Duncan	½ N. 11-707 & ½ S. 708	4400	Waverly	L 600 00
" ..	177123	2 " "	9 " "	" ..	A. Walker	12-26-27 ..	2000	St. Urbain	L 132 85
" ..	177124	2 " "	9 " "	" ..	W. C. Ball	12-26-28 ..	1937	63 Beaumont	B 98 84
" ..	177125	2 " "	15 " "	G. Smith	641-3-12 à 15 ..	9200	Hutchison	I 1 00	
" ..	177127	2 " "	15 " "	D. C. Paterson	W. T. Henry	12-14-27 ..	4531	do	L 1200 00
" ..	177128	2 " "	15 " "	The M. Inv. & F. Co.	M. Di Julie & al.	½ Sud 11-1089 ..	2500	2937 à 2939 St. Urbain	B 200 00
St. Henri....	177131	2 " "	16 " "	W. C. Ball	W. Dawson	641-3-12 à 15 ..	9200	Hutchison	B 780 00
N. D. de Grâces	177134	2 " "	25 " "	A. Desroches	N. Tétrault	1704-371 & 372 ..	5000	468 à 469 E Lime .. Ste. Emelie	B 9500 00
Laurier....	177137	2 " "	1 sept.	La Cie de Construction du St. Laurent	V. Veys	183 451, 452 & 453 ..	1950	Ave. d'Orléans	L 780 00
St. Jean Bte	177140	2 " "	1 " "	Delle M. L. Lamarche	J. Lalonde	½ Sud 11-795 ..	2200	2444 et 2446 Waverly	B 4000 00
St. Denis....	177143	2 " "	30 août "	E. Paiement	A. Messier	15-227 ..	1540	307 et 309 Rivard	B 2700 00
Hochelaga...	177144	2 " "	30 " "	J. E. Molson	F. Martin Sr	209-131 ..	2639	Molson Park	L 250 00
N. D. de Grâces	177146	2 " "	26 " "	Dellè M. E. Guérin	J. E. Tremblay	23-446 & 447 ..	5687	Nicot et	L 1120 00
Hochelaga...	177157	2 " "	26 " "	Geo Marcil	L. S. Humes	152-8 & 9 ..	4700	Montclair	L 1000 00
Mont Royal.	177158	2 " "	30 " "	The Montreal Gas Co.	A. Boilcau	159-27 & 28 ..	5049	1545 et 1547 Ontario	B 1672 77
St. Denis...	177161	2 " "	1 sept.	A. Desroches	J. Rochon	½ S. E. 25-86 & P. S. E. 87 ..	3592	Cedar Ave	L 600 00
Laurier....	177166	3 " "	26 août "	H. R. Drummond	Delle A. Renaud	½ S. 331-216 ..	2325	Lasalle	L 225 00
St. Denis...	177170	3 " "	1 sept.	L'Hon. L. Beaujien	A. Carogno	10-1421 ..	1800	De Gaspé	L 240 00
Hochelaga...	177171	3 " "	12 août "	De J. T. E. Cardinal	F. Rossi	7-857 ..	2725	2938 à 2941 St. Hubert	B 2500 00
St. Gabriel...	177174	3 " "	16 juin "	Succ. H. Hogan	A. Charbonneau	148-2906 ..	1725	Elm	L 232 00
Laurier....	177180	3 " "	1 sept.	J. S. U. Dupras et al.	P. Blais	3239-29 & 30 ..	2800	282 à 288 Liverpool	B 6800 00
Long. Pointe	177183	3 " "	2 " "	E. St Denis	A. Paris et al.	10-1161 ..	2375	5 et 7 Marcil	B 1850 00
N. D. de Grâces	177184	3 " "	2 " "	E. Lamontagne	The Mont Royal Varnish Co.	407-608 & 669 ..	3000	Bilaudeau	L 150 00
Hochelaga...	177185	3 " "	31 août "	T. Lamb	H. V. Parks	52-178 & P. N. O. 179	5220	Cool Brook Ave	I 250 00
" ..	177186	3 " "	31 " "	" ..	J. Snodgrass	580 ..	580 ..	" ..	I 40 60
Hochelaga...	177188	3 " "	11 " "	D. T. Ferguson	De J. Meyir	181-57 ..	6099	Prud'homme	L 1144 75
De Lorimier	177190	3 " "	2 sept.	A. Deschamps	J. Couture	29-435 ..	2375	391 et 393a Davidson	B 3500 00
St. Denis....	177192	3 " "	3 sept.	J. Beldock	M. Beldock	161-114 ..	240	Chaussé Ave	L 500 00
Laurier....	177194	3 " "	3 sept.	J. Bordene	F. Mossol	2630-161, 224 300 & 301	2125	2769 et 2772 Labelle	B 6300 00
Laurier....	177195	3 " "	3 " "	De P. S. Lassonde	J. St Amand	12-1-48 ..	5083	Hutchison	L 3060 00
Laurier....	177197	3 " "	2 " "	The St. Lawrence Construction Co., Ltd	W. McDermid	183-765 & 766 ..	3900	Bourbonnière	L 260 00
Laurier....	177200	3 " "	2 " "	H. H. Langston	J. Condon	1660 2390 et 2392 Esplanade	1660	2390 et 2392 Esplanade	B 3050 00

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS. Suite.—TRANSFERS OF PROPERTIES. Cont.

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistrement Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre—a—Descript. Price.
St. Jacques..	79175	29 aout 1910..	5 aout 1910	M. Tritt et al.....	E. Biron et al.....	½ indivis 603.....	2318	305 Wolfe.....	B 100 & con 3350 00
St. Louis....	79185	30 " "	26 " "	M. L. L. E. Grenier..	H. B. N. Viau.....	902-96 B, 902-97 A	1554	Drolet.....	B 350 00
St. Laurent. do	79191	31 " "	9 " "	J. Ethier.....	C. Rosenberg.....	P.N.E. 326.....	6343	524 et 540 St. Laurent.....	B 41546 65
St. Louis ...	79192	31 " "	16 " "	P. J. Grothé et al..	L. A. Nadeau.....	627.....	6526	128 et 132 St. Laurent.....	B 50000 00
do	79199	1 Sept. "	1 " "	De C. O'Brien.....	De C. S. Flint.....	904-2.....	1575	342 Laval.....	B 4000 00
do	79200	1 " "	4 " "	D. Guthrie	J. Tennehouse.....	943-11 & 12, P.S.E. 943-10.....	2526	Coin Pine et Colonial.....	B 8475 00 5500 00
Papineau ...	79205	1 " "	30 " "	L. Primeau.....	S. Berlind et al..	P. 896	3840	32 Laval.....	B 4400 00
do	79206	1 " "	25 " "	J. L. Warren et al..	C. Mathurin.....	½ N.O. 1192 1140-8, 9 & 10, P. 1140-7.....	11600	728 et 732 Dorion Papineau.....	B 5800 00
do	79207	1 " "	23 " "	J. L. Warren.....	F. C. Laberge et al..	1140-2 P.N.O. 1140-3, P.S.E. 1140-11.....	3915	do do.....	L 1957 50 58 et 60 Place 625 00
Est.....	79209	1 " "	31 " "	De E. Poliquin.....	A. J. H. St. Denis.....	88.....	4716	Jac-Caatiere.....	B & consid.
St. Laurent..	79211	2 " "	11 " "	M. Greenblatt.....	C. B. Tainer.....	11-44	1773	1080 et 1082 St. Laurent.....	B 7750 00 4200 00
St. Henri....	79212	1 " "	10 " "	J. A. Laplante	H. Tucker.....	8413-145 & 146.....	3680	535 et 539 St. Ambroise.....	B & consid.
Papineau....	79213	2 " "	31 " "	L. Z. Renaud	S. Duchesne.....	896.....	4520	388 et 90 Maisonneuve.....	B 4500 00
St. Jacques..	79216	2 " "	29 " "	A. S. Hamelin	Delle C. Hamelin.....	412-8 & 9, P.N.E. 1203-123.....	3168	222 et 24 Berri.....	B 100 000
LaFontaine..	79217	2 " "	29 " "	do	do	P.S.O. 1203 124.....	2730	122 et 126 Cherrier.....	B 8000 00
Papineau...	79220	3 " "	30 " "	A. Lachance.....	A. Charland.....	P. 1136 155, 1136-154	4738	630 et 34 Plessis.....	B 4800 00

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST.

Centre	149223	30 aout 1910..	26 aout 1910	Suc. E. Muir.....	F. J. Granger.....	105.....	3235	43 Notre-Dame.....	B 105619 63
St. André..	149224	30 " "	22 " "	J. Auld	A. G. Ross.....	P. 1726-D	3469	Pine Avenue	L 5000 00 11533 50
do	149225	30 " "	22 " "	do	Wm. Robb.....	P. 1726-D	7689	do do	L & consid.
St. Georges ..	149230	31 " "	13 juillet "	Suc. J. R. Alexander.	R. S. Devlin	1360 à 1364	18177	Cathcart.....	B 90732 22
do	149231	31 " "	21 juin "	J. O. Perras.....	P. Meehan	P. 1367 et 1368	27	Ste Monique.....	B 150 00
St. Joseph..	149233	31 " "	10 " "	J. Mussell.....	A. Greenberg	1008	2130	Ste Monique.....	B 2675 00
do	149234	31 " "	7 " "	do	S. Allen et al	½ N.E. 359	4219	246 St. Martin.....	B 339-43 Seigneurs.....
St. André...	149236	1 Sept. "	2 aout "	A. H. Thompson et al..	D. Duncan	310.....	.....	86 St. Mark	B 5000 00 650 00
do	149238	1 " "	14 " "	La Cité de Montréal	C. Cushing	P. 1654-74	1266	1519 20 Dorchester.....	L 1266 00
Ste. Anne...	149239	1 " "	30 " "	L'Hon. A. Bergevin	L. A. Cohen	P.O. 1565-21 .....	.....	518-522 N. Dame	B 7600 00
Centre	149242	2 " "	24 " "	L'Hon. R. Mackay	Succ. E. Muir	1304 .....	.....	43 N. Dame O.....	B 18 00
St. André...	149243	2 " "	22 " "	W. E. Cheese	J. Tipping	105	2901	372 Mountain.....	B 9000 00
Ste. Anne...	149245	2 " "	24 " "	J. McHugh et al	De T. McHugh	1711 .....	.....	63-65 Condé	B 1700 00

a { B—Bâtisse ; Building.
L—Lot ; terrain vague

P. TERRAULT,
Régistraire de la Ville.—Registrar.

Par A. SAUVÉ.

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Decernés durant la semaine finissant le 8 Sept. 1910.

Issued during the week ending the 8th Sept. 1910

Date 1910	No. du Permis. a Permit Number	Endroit.—Location		Quartier. — Ward.	Propriétaire. — Owner.	Résidence — Residence	Classe. — Class.	Coût. — Cost.
		No.	Rue.—Street.					
Août 31	2360 N..	429	Laval....	St. J. Bte.	Berk M. A.	431 Laval Estrade.		\$ 10 00
"	2351 N..	622	St. Hubert....	LaFontaine	Lanthier N.	622 St. Hubert....		20 00
"	2362 N..	109	"	St. Jacques	Ethier L. J.	Hotel de Ville Estr.		20 00
"	2363 N..	99	"	"	Hebert Mde L. H.	101 St. Hubert Estr.		20 00
"	2364 N..	1250	St. Laurent....	St. Laurent	Dugas I.	2752 St. Laurent....	2me Cl.	1150 00
"	2365 N..	"	"	"	Aubry Dr.	251 Laval Estrade.		1150 00
"	2366 N..	253	Laval....	St. Louis	Mundy Made.	156 Aqueduc	3me Cl.	10 00
"	2367 N..	"	Crawford....	Rosemont	Fabrique St. L. France	Estrade....		600 00
"	2368 N..	270	Laval....	St. Louis	Brodeur H.	St. Hubert Estrade.		1500 00
"	2369 N..	"	St. Hubert....	LaFontaine	Leclair A.	192 Ch de Mars Estr.		20 00
"	2370 N..	"	Champ de Mars....	P. 150.	Est.	421 Sherbrooke E....		10 00
"	2371 N..	239	St. Hubert....	P. 521.	St. Jacques	754 Beaubien....		10 00
"	2372 N..	"	Dufferin....	P. 105.	St. Denis	432 St. Germain....	3me Cl.	1000 00
"	2373 N..	"	St. Germain....	50-390	Hochelaga	Mitchell & Deguise		2125 00
"	2374 N..	"	"	"	"	"		2125 00
"	2375 N..	"	"	"	"	"		2125 00
"	2376 N..	"	"	"	"	"		50 00
"	2377 N..	"	Laval....	St. Louis	Hurtubise & St. Cyr	Royal Ass Co. Estr.	3me Cl.	2500 00
"	2378 N..	"	Alma....	Laurier	Labelle J.	13 ave Guy	"	1100 00
"	2379 N..	"	St. Hubert....	LaFontaine	Girard Jos.	310 Dorchester E....	2me Cl.	4000 00
"	2380 N..	"	Canning....	St. Joseph	Protestant Schools Com	244 Clark....	3me Cl.	4000 00
"	2382 N..	"	Laurier....	Laurier	Raymond D.	"	"	4000 00
"	2383 N..	"	"	"	"	"		1000 00
"	2384 N..	"	St. Hubert....	846 p. 9.	LaFontaine	263 Jacques Estr.		37 00
"	2385 N..	"	St. Hubert....	876 p. 17.	"	49 St. Hubert Estr.		20 00
"	2386 N..	"	Carre St. Louis.	902.	St. Louis	9a C. St. Louis Estr.		10 00
"	2387 N..	"	Dufresne....	7-156	Duverney	269 Garnier....	3me Cl.	500 00
"	2388 N..	117	Cherrier....	1303 p. 128.	LaFontaine	117 Cherrier Estr.		15 00
"	2389 R..	180	Lagauchetiére....	132.	St. Louis	180 Lagauchetiére....	3me Cl.	600 00
"	2390 N..	"	Rachel....	287.	St. J. Bte.	1329 St. Dominique....		10 00
"	2391 N..	440	St. Hubert....	846 6	LaFontaine	440 St. Hubert Estr.		80 00
"	2392 N..	233	"	P. 519.	St. Jacques	233 "		75 00
"	2393 N..	419	"	P. 849.	LaFontaine	449 "		25 00
"	2394 N..	500	"	P. 317.	"	500 "		25 00
"	2395 N..	"	Rachel....	11-18.	DeLormier	1259 des Erables....	3me Cl.	1500 00
"	2396 N..	"	St. Hubert....	849-37.	St. Jacques	505 N. Dame O....		2500 00
"	2397 N..	393	St. Hubert....	P. 385.	St. Henri	523 Ste. Emelie....		3400 00
"	2398 N..	529	St. Hubert....	229-2	St. Jacques	35 St. Jacques Estr.		25 00
"	2399 N..	"	Labelle....	P. 2630	St. Denis	43 Beaumont....	3me Cl.	1500 00
"	2400 N..	01	St. Hubert....	P. 119.	LaFontaine	660 St. Hubert Estr.		25 00
"	2402 N..	376	Laval....	15a 6.	"	833 "		15 00
"	2403 N..	214	Cherrier....	1200-39a.	LaFontaine	367 St. Denis Estr.		30 00
"	2404 N..	453	St. Hubert....	P. 849.	"	618 St. Hubert....		50 00
"	2405 N..	9ème	Ave Rosemont.	84.	Ste. Marie	300 9me ave Rosemt	3me Cl.	1000 00
"	2406 N..	264	Ste. Marguerite.	1604.	St. Henri	244 St. Jacques....		3500 00
"	2407 N..	"	Laval....	15 p.	St. J. Bte.	East. Township Bk.		25 00
"	2408 N..	"	"	"	"	"		40 00
"	2409 R..	"	Atwater....	P. 291.	Ste. Cunég'de	475 Atwater....		300 00
"	2410 N..	"	Cherrier....	1203 p. 130.	LaFontaine	17 St. Hubert....		20 00
"	2411 N..	338	Laval....	4-904	St. Louis	338 Laval Estrade....		20 00
"	2412 N..	875	Cadieux....	P. 911.	"	375 Cadieux....		200 00
"	2413 N..	410	St. Hubert....	845.	LaFontaine	410 St. Hubert Estr.		15 00
"	2414 N..	"	"	833.	St. Jacques	Ville Estrade....		75 00
"	2415 N..	"	Laval....	P. 903.	St. Louis	275 Laval Estr....		30 00
"	2416 N..	"	Dufferin....	285-28.	St. Denis	1205 Dufferin....	3me Cl.	1500 00
"	2417 N..	158	Cherrier....	P. 1203.	LaFontaine	613 St. André Estr.		15 00
"	2418 N..	"	Sanguinet....	2643-109.	St. Denis	7 St. Joseph....	3me Cl.	700 00
"	2419 N..	165	St. Urbain....	P. 586.	St. Lawrence	317 Elm ave....		100 00
"	2420 N..	"	Laval....	15.	St. J. Bte.	24 Ste. Catherine O	Estrade.	25 00
"	2421 N..	"	Canal Bank....	3916-3928.	St. Paul	Fast. Township Bk.	1ère Cl.	7000 00
"	2422 N..	"	St. Hubert....	418-2.	St. Jacques	126 St. Hubert Estr.		40 00
"	2423 N..	281	Laval....	903-271.	St. Louis	26 Contant Mlle M.		25 00
"	2424 N..	"	Cowan....	83.	St. Denis	281 Laval Estr....		150 00
"	2425 N..	170	Laval....	7000.	St. Louis	1174 Cowan....		75 00
"	2426 N..	720	St. Denis....	13-2	"	101 Durocher....		326 00
"	2427 N..	"	"	P. 84	"	Iberville Qué....		326 00
"	2428 N..	"	"	843.	"	Viaq Mde E....		326 00
"	2429 N..	"	Bonsecours....	177.	Est.	481 St. Denis....		30 00
"	2430 N..	"	Decelles....	25-245.	Mt Royal	314 Craig Estrade....		400 00
"	2431 N..	"	Cote des Neiges Road	P. 163.	C. des Neiges	267 Decelles....	3me Cl.	6000 00
"	2432 N..	"	St. Ann....	1695.	St. Ann's	160 St. Jacques....	2me Cl.	500 00
"	2433 R..	Ste. Cat.	herine & St. And	ré... 53.	St. James	167 Wellington....	3me Cl.	200 00
"	2434 N..	"	St. Hubert....	846-50.	LaFontaine	436 St. Hubert Estr.		50 00
"	2435 N..	"	Rachel....	122.	Major J. A. & Cie.	Estrade....		300 00
"	2436 N..	408	St. Hubert....	A Stand.	Archambault J. E.	405 St. Hubert....		15 00
"	2437 N..	402	"	A Stand.	Gareau M.	402 "....	3me Cl.	40 00
"	2438 N..	"	Tellier Ave....	25.	Lymburner M.	Peltier ave....		40 00
"	2439 N..	3	Rachel W.	A Stand.	Vaillancourt J. A.	90 Mance....		250 00
"	2440 N..	633	St. Hubert....	A Stand.	Archambault R.	633 St. Hubert....		50 00
"	2441 N..	"	Rachel....	11-17.	Michaud A.	1259 des Erables....	3me Cl.	2000 00
"	2442 N..	354	St. Catherine W.	P. 1342.	Allan John	354 St Catherine W.	2me Cl.	33000 00
"	2443 R..	94	Maisonneuve....	3407-60.	Legault Jos.	94 Maisonneuve....	3me Cl.	200 00
"	2444 N..	641	St. Hubert....	A Stand.	Archambault J.	64 St. Hubert....		25 00
"	2445 N..	"	St. Elizabeth....	1160-20.	Ste. Marie	N. Dame E....	3me Cl.	3350 00
"	2446 N..	"	"	"	"	"		3350 00
"	2447 N..	"	"	"	"	"		25 00
"	2448 N..	192	Cherrier....	A Stand.	Brisset P.	16 St. James....		3 00
"	2449 N..	"	St. Hubert....	A Stand.	Comeau L.	474 St. Hubert....		20 00
"	2450 N..	738	"	A Stand.	Lacroix H.	738 "....		25 00
"	2451 N..	126	Cherrier....	A Stand.	Normandin G.	126 Cherrier....		20 00
"	2452 N..	202	"	A Stand.	Lalonde J.	1140 St. André....		10 00
"	2453 N..	407	St. Hubert....	A Stand.	Gareau M.	351 St. Hubert....		2000 00
"	2454 N..	"	Dufferin....	5-179.	LaLonde Damien	123 St. Laurent....	3me Cl.	2000 00
"	2455 N..	"	"	"	"	"		2000 00
"	2456 N..	"	De Fleurimont.	P. 176.	"	"		800 00
"	2457 R..	"	Craig....	P. 179.	Succ Archambault.	St. Denis....		10 00
"	2458 N..	"	Joliette....	23-267.	Champagne G.	575 Joliette....		800 00

PERMIS DE CONSTRUCTION.—Suite—BUILDING PERMITS.—Cont.

Date. 1909	No. du Permis. <i>a</i> Permit Number	Endroit.—Location			Quartier. Ward.	Propriétaire. Owner.	Résidence Residence	Classe. Class.	Cout. Cost.
		No.	Rue.—Street.	No.—Cadast.					
"	32460 N..	634	St. Hubert.....	A Stand.....		Gaudet J. E.....	634 St. Hubert.....		4
"	32461 N..	481	".....	A Stand.....		Balète Made.....	183 "		20
"	32462 R..	2339	Esplanade.....	11-806.....	St. Louis.....	St. Maurice Made U.....	2339 Esplanade.....	2me Cl.	200
"	32463 R..		N. Dame East.....	P. 58.....	Papineau.....	Canadian Rubber Co.....			2500
"	32464 N..		Laval.....	906-40.....	St. Louis.....	Tovias Jos.....	218 Laval Stand.....		50
"	32465 N..		St. Hubert.....	A Stand.....		Brennan Made D. A.....	436 St. Hubert.....		30
"	32466 N..		Dufferin.....	5.....	St Denis.....	James Art.....	69 Resther.....		700
"	32467 N..		Dorchester.....	P. 415.....	Stand.....	Chartrain J.....	404 Dorchester.....	3me Cl.	15
"	32468 N..	630	St. Hubert.....	A Stand.....		Gratton Made C.....	630 St. Hubert.....		20
"	62469 N..		St. Georges.....	11-773.....	Laurier.....	Labelle David.....	796 Drolet.....		3000
"	62470 N..	541	St. Hubert.....	A Stand.....		Mothot W.....	541 St. Hubert.....	3me Cl.	50
"	62471 N..	234	".....	".....	Laurier.....	Rodrigue M.....	234 "		10
"	62472 R..	1937	St. Urbain.....		St. Denis.....	Gauthier Alex.....	1937 St. Urbain.....	3me Cl.	300
"	62473 N..	611	Rivard.....	P. 162.....		Straths Ltd.....	61 Rivard.....		100
"	62474 N..	127	Cherrier.....	A Stand.....		Patenaude Mlle M.....	702 Hemsky.....		15
"	62475 N..	119	Laval.....	A Stand.....		Gauthier Made.....	129 Laval.....		15
"	62476 N..		".....	".....		Carrière D.....	Dorval Qué.....		10
"	62477 N..		Brown.....	P. 148.....	Hochelaga.....	Morin Made O.....	Brown.....		3000
"	62478 N..		Jeanne d'Arc.....	183-898.....	Drummond.....	Martineau A.....	174 Letourneau.....		400
"	62479 N..		Laval.....	A Stand.....		Jerome C.....	312 Dorchester E.....		800
"	62480 N..		St. Hubert.....	".....		Ecole Chir. Dentaire.....			400
"	62481 N..		Coloniale.....	276.....	St. J. Bte.....	Paquette Jean.....	1353 St. Laurent.....	3me Cl.	2000
"	62482 N..		Bo. de Boulogne	24-301.....	Bordeaux.....	Bisaillon J. P.....	Bordeaux.....		25
"	62483 N..	165	St. Hubert.....	A Stand.....		Raymond T.....	378 Ontario E.....		25
"	62484 N..	131	".....	".....	Bordeaux.....	Drolet M.....	134 St. Hubert.....		2000
"	62485 N..	137	Roy.....	384.....	St. Denis.....	Levesque A.....	3072 Berri.....	3me Cl.	3000
"	62486 N..	61	St. Denis.....	9-43.....	St. Louis.....	Lauette Alf.....	633 Bourbonnière.....		3000
"	62487 N..	67	Sanguinet.....	902-64.....		Lauette Alf.....	633 Bourbonnière.....		3000
"	62488 N..		".....	".....		".....	".....		3000
"	62489 N..		".....	".....		".....	".....		15
"	62490 N..		".....	".....		Thivierge Made M.....	Longueuil.....	2me Cl.	15
"	62491 N..	341	Laval.....	A Stand.....		".....	".....		15
"	62492 N..		".....	".....		Dr Leblanc.....	401 DeMontigny.....		120
"	62493 N..		".....	850-1.....	St. Jacques.....	Willett A. & R.....	Ahuntsic.....		1800
"	62494 N..		Péloquin Ave.....	189 p. 7.....	Ahuntsic.....	Dugré M.....	288 Laval.....	3me Cl.	20
"	62495 N..		Laval.....	A Stand.....		LaHaye R.....	416 St. Hubert.....		80
"	62496 N..	450	St. Hubert.....	A Stand.....		Rodrigue J.....	457 St. Denis.....		25
"	62497 N..	518	St. Denis.....	A Stand.....		Voisard Mde O.....	1648 St. James.....	3me Cl.	10
"	72498 N..	869	Laval.....	A Stand.....		F. Scott.....	110 Laval.....		1200
"	72499 N..	1648	St. James.....	8-217.....	St. Denis.....	Duchesne.....	196 Laval.....		15
"	72500	140	Laval.....	Stand.....		".....	168 Laval.....		15
"	72501	196	".....	".....		".....	190 "		10
"	72502	168	".....	".....		".....	536 St. Denis.....		30
"	72503	190	".....	".....		".....	313 Roy.....		15
"	72504	536	St. Denis.....	".....		".....	167 Laval.....		10
"	72505	313	Roy.....	".....		".....	161 Laval.....		10
"	72506	167	Laval.....	".....		".....	150 Laval.....		30
"	72507	161	".....	".....		".....	707 St. Hubert.....		10
"	72508	180	".....	".....		".....	Longueuil.....		5600
"	72509	707	St. Hubert.....			Woodrow.....	107 St. Hubert.....		15
"	72510 N..		Longueuil.....	180-97-98.....	N.D. de Grâces	Gagnon N.....	138 "		20
"	72511	107	St. Hubert.....	Stand.....		Benoit F. X.....			15
"	72512-13..	138	".....	".....		Bruchesi Mde.....			20
"	72514	118	Laval.....	".....		Schachter.....			500
"	72515 R..	76	DeMontigny.....	Réparations.....	Cadastre 568	Lalonde.....	321 Brébeuf.....	3me Cl.	20
"	72516	122	Laval.....	Stand.....		Lavoie J.....	233 Laval.....		5000
"	72517 N-7a	321	Brebœuf.....	88-85.....	St. Denis.....	Martin J.....	249 Laval.....		20
"	72518	233	Laval.....	Stand.....		Dr Aubry.....			25
"	72519	249	Laval.....	".....		Beauregard Geo. C.....			25
"	72520	493	St. Hubert.....	".....		LaFontaine B.....			20
"	72521	862	St. Denis.....	".....		Champagne.....			10
"	72522	613	St. Hubert.....	".....		Therrien J. A.....			15
"	72523	876	".....	".....		Perrier L. O.....			4000
"	72524 N..	246	St. Urbain.....	31 S. 17-2.....					

a { N.—Nouveaux édifices.—New buildings
R.—Réparations.—Alterations

ALEX. DÉCARIE.
Pour l'inspecteur des Édifices — For Building Inspector.